



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 September 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 134 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

Третий ежегодный доклад о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад о ходе планирования и осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве представляется в соответствии с разделом X резолюции 70/248 А Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея, рассмотрев второй ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана (A/70/394 и Согг. 1), утвердила общий объем работ по проекту, график их осуществления и сметную сумму расходов.

В настоящем докладе содержится обновленная информация о мероприятиях, проведенных в связи с этим проектом, и информация, запрошенная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/248 А. В нем также приведена обновленная смета расходов по проекту и подробная информация о возможных альтернативных механизмах финансирования, в том числе об использовании будущих арендных поступлений и валоризации земли, принадлежащей Организации Объединенных Наций.

В течение настоящего отчетного периода были решены несколько основных задач проекта, в том числе: а) завершение подготовки детального проекта «нового постоянного здания и части существующих зданий»; б) завершение подготовки технического проекта и объявление тендера на проведение начального

* Переиздано по техническим причинам 19 октября 2016 года.



этапа строительных работ; с) начало работы над техническим проектом и тендерной документацией для нового здания; d) завершение подготовки пересмотренной сметы расходов на основе вышеупомянутых задач и e) направление принимающей стране заявки на предоставление пакета займов.

Работа над проектом продолжается в соответствии с приведенными во втором ежегодном докладе Генерального секретаря положениями об утвержденной максимальной общей сумме расходов в размере 836,5 млн. швейцарских франков, общей продолжительности (восемь лет (2015–2023 годы)), объеме работ и целевых показателях качества.

Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению настоящий доклад и информацию о прогрессе, достигнутом со времени представления второго ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта; принять решение в отношении схемы и валюты выделения ассигнований и начисления взносов для этого проекта; санкционировать создание многолетнего специального счета для этого проекта; санкционировать учреждение одной дополнительной должности; разрешить использовать для реализации стратегического плана сохранения наследия средств Фонда оборотных средств, созданного в соответствии с финансовым положением 4.2 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, и специального счета с учетом схемы выделения ассигнований и начисления взносов, утвержденной Ассамблеей; санкционировать создание группы по валоризации и разрешить использовать часть поступлений от аренды помещений Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве для удовлетворения соответствующих финансовых потребностей этой группы; санкционировать использование будущих подтвержденных поступлений по статье валоризации земли, принадлежащей Организации Объединенных Наций в Женеве, для финансирования проекта и сократить соответствующим образом предлагаемый объем ассигнований и начисленных взносов государств-членов.

I. Введение

1. Настоящий доклад о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве представляется в соответствии с разделом V резолюции 68/247 А Генеральной Ассамблеи, разделом III ее резолюции 69/262 и разделом X ее резолюции 70/248 А.

2. Деятельность по проекту по-прежнему ориентирована на достижение установленных ранее целей проекта, включая реализацию мер по решению основных проблем в сфере гигиены труда и обеспечения безопасности во Дворце Наций, и мер по созданию современных и функциональных конференционных и служебных помещений, которые бы отвечали нынешним и будущим потребностям Организации Объединенных Наций и ее государств-членов.

3. Были подтверждены утвержденный максимальный общий объем расходов в размере 836,5 млн. швейцарских франков и график работ по проекту, согласно которому строительство нового здания начнется в 2017 году, после чего не позднее чем в 2019 году начнется реконструкция исторических зданий комплекса Дворца Наций, а все работы по проекту должны завершиться в 2023 году.

4. В настоящем докладе приводится краткий обзор деятельности по планированию и соответствующих мероприятий, проведенных в рамках проекта к настоящему времени, а также содержится обновленная информация по следующим вопросам:

a) рамочный механизм управления проектом и контроля за его реализацией, включая роль компании по управлению рисками в осуществлении независимого контроля за реализацией проекта;

b) ход осуществления проекта;

c) конкретные шаги, предпринятые для воплощения в жизнь стратегий гибкого использования рабочих мест, а также подготовка обновленной информации о текущих мероприятиях по сбору данных о загруженности помещений для дальнейшего повышения эффективности использования пространства;

d) меры по устранению физических, коммуникационных и технических препятствий для инвалидов;

e) программа и график проведения работ;

f) смета совокупных расходов с учетом новейших данных, полученных по итогам проектных работ;

g) шаги, предпринятые для изыскания дополнительных источников поступлений на основе валоризации и принятия других мер;

h) получение добровольных взносов от государств-членов;

i) ход деятельности по созданию специальной группы по управлению проектом, назначению специальных оперативных экспертов в ее состав, заключения контрактов с внешними специалистами и контрактов на услуги консультантов.

5. В докладе также содержится обновленная информация по вопросам финансирования проекта, включая информацию о ситуации с направлением заявки на получение кредита и о ходе обсуждения условий предполагаемой договоренности о предоставлении кредита с принимающей страной. В нем содержится информация о структуре предполагаемых расходов, в том числе о механизмах финансирования, пожертвованиях, любых возможных дополнительных поступлениях от аренды, вариантах валоризации и других приносящих доход видах деятельности, которые можно было бы включить во всеобъемлющий план финансирования проекта.

6. Кроме того, в доклад включена информация о всех других вопросах, поднятых Генеральной Ассамблеей в резолюции 70/248 А, в том числе о возможности привлечения дополнительного числа структур Организации Объединенных Наций для размещения в отремонтированном Дворце Наций, и информация о порядке работы Руководящего комитета и Консультативного совета и о том, каким образом рекомендации последнего учитываются в управлении проектом и надзоре за его реализацией.

II. Обновленная система управления проектом

A. Консультативный совет

7. В соответствии с просьбой, содержащейся в пунктах 7 и 8 раздела X резолюции 70/248 А, Генеральный секретарь представляет настоящим дополнительную подробную информацию о порядке функционирования и о членском составе, требуемой технической специализации членов и механизмах принятия решений в Консультативном совете, который является внешним органом, оказывающим поддержку главному ответственному лицу по проекту в надзоре за осуществлением стратегического плана сохранения наследия. Совет состоит из шести представителей государств-членов, находящихся в Женеве, при этом в составе Совета обеспечивается широкое региональное представительство. Председатель, архитектор по профессии, ранее выполнял аналогичные функции в ходе реализации другого крупного проекта капитального строительства для межправительственной организации и, таким образом, обладает специальными техническими знаниями. Совет будет осуществлять свою деятельность при поддержке членов *ex-officio*, включая представителя Управления централизованного вспомогательного обслуживания Департамента по вопросам управления в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, высокопоставленного представителя Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, назначенного главным ответственным лицом по проекту, и директора проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия.

8. Роль Консультативного совета состоит в том, чтобы независимым и беспристрастным образом консультировать Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, который является главным ответственным лицом по проекту, для обеспечения учета общих интересов государств-членов в ходе планирования и осуществления стратегического плана сохранения наследия. Кроме того, в задачи Совета входит слежение за достижением стратегических целей и реализацией преимуществ проекта, а также за

соблюдением сроков и исполнением бюджета. Совет регулярно получает доклады о ходе осуществления и заслушивает брифинги по проекту, а также отвечает за тщательное отслеживание хода реализации всех основных соответствующих мероприятий. Совет консультирует главное ответственное лицо по проекту с позиции государств-членов по существенным проблемам, возникающим в ходе проекта, уделяя особое внимание, среди прочего, исполнению бюджета и соблюдению сроков, контролю за сферой охвата, потребностям государств-членов, касающимся конференций, и смежным потребностям, управлению рисками и сохранению наследия.

9. В течение отчетного периода Консультативный совет провел три заседания: в сентябре 2015 года и в апреле и августе 2016 года. Заседания планируется проводить ежеквартально, если только Советом не будет определено иное. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 6 раздела X ее резолюции 70/248 А, на своем последнем заседании в августе 2016 года Консультативный совет вынес ряд рекомендаций главному ответственному лицу по проекту в отношении ряда основных аспектов, которые были включены в общую структуру управления проектом и соответствующего стратегического надзора.

В. Руководящий комитет

10. В соответствии с просьбой, содержащейся в пунктах 7 и 8 раздела X резолюции 70/248 А Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь хотел бы подтвердить, что Руководящий комитет является органом, объединяющим внутренних экспертов и заинтересованные стороны. Руководящий комитет работает под совместным председательством Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и заместителя Генерального секретаря по вопросам управления и состоит из руководителей департаментов или их назначенных представителей, а также представителей ведущих департаментов и подразделений в Женеве и Нью-Йорке, которые непосредственно заинтересованы в реализации проекта в силу осуществляемой ими деятельности и могут предоставить квалифицированную техническую помощь по проекту. В число этих департаментов и подразделений входят: Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Европейская экономическая комиссия, Департамент по вопросам охраны и безопасности, Управление централизованного вспомогательного обслуживания, Управление по планированию программ, бюджету и счетам, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Управление информационно-коммуникационных технологий и Канцелярия Административного директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Руководящий комитет регулярно получает доклады и заслушивает брифинги о ходе осуществления стратегического плана сохранения наследия, уделяя особое внимание потенциальным и предлагаемым изменениям.

11. Руководящий комитет также отвечает за консультирование главного ответственного лица по проекту по вопросам требуемых стандартов, мер бюджетного контроля, управления резервными средствами и другим вопросам, ко-

торые могут возникать в ходе разработки и осуществления проекта. Комитет осуществляет надзор, контролирует общие показатели работы по проекту, касающиеся расходов, бюджета и качества, исходя из согласованной общей сферы охвата и соответствующих решений Генеральной Ассамблеи, и выносит соответствующие рекомендации главному ответственному лицу по проекту.

12. В течение отчетного периода Руководящий комитет провел три заседания: в феврале, июне и октябре 2016 года. Заседания проводятся ежеквартально, если только Комитетом не определит иное. В ходе заседаний, которые были проведены к настоящему моменту, Руководящий комитет дал руководящие указания по ряду вопросов и четко определил объем работ по реализации стратегического плана сохранения наследия в целях обеспечения жесткого контроля в том, что касается любого потенциального «расползания» объема работ по проекту.

С. Обеспечение реализации проекта

Независимое управление рисками

13. В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 11 раздела X резолюции 70/248 А, независимое управление рисками по проекту осуществляется международной специализированной консалтинговой компанией, которая предоставляет главному ответственному лицу по проекту материалы в целях обеспечения учета и понимания рисков, угрожающих завершению проекта, и максимально эффективного управления ими. В случае учета потенциальных рисков и принятия мер на начальных этапах реализации вероятность полного выполнения задач проекта значительно повышается. Для достижения этой цели представители указанной компании размещаются совместно с группой по управлению проектом и имеют доступ ко всей соответствующей информации по проекту.

14. Эта консалтинговая компания готовит для Административного директора и директора проекта квартальные доклады, содержащие независимый анализ рисков, их последствий и стратегии уменьшения рисков, угрожающих реализации стратегического плана сохранения наследия. Эта компания ведет реестр рисков, регулярно проводит семинары по вопросам выявления рисков, их количественной и качественной оценки и их уменьшению для всех участников проекта, а также оказывает консультативную помощь и дает указания группе по управлению проектом в режиме реального времени.

15. Кроме того, указанная компания анализирует выявленные риски и информацию о прогнозируемых расходах и сроках, представленную группой по проекту, для оценки вероятности покрытия общих сметных расходов и соблюдения намеченного графика. Количественный анализ используется для обеспечения того, чтобы установленный объем резервов на покрытие непредвиденных расходов был достаточным для того, чтобы с достаточной степенью уверенности можно было полагать, что проект будет завершен без превышения утвержденной максимальной общей суммы расходов по проекту.

Комиссия ревизоров

16. Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров о стратегическом плане сохранения наследия (A/70/569), были либо полностью выполнены, либо находились в процессе осуществления и должны были быть окончательно выполнены. Сводная таблица, включающая информацию об этих рекомендациях и ходе их выполнения, приводится в приложении II к настоящему докладу.

D. Управление реализацией стратегического плана сохранения наследия

17. Общеорганизационная структура управления стратегическим планом сохранения наследия и состав специальной группы по управлению проектом, описанные в приложениях II и IV к первому докладу Генерального секретаря о ходе осуществления стратегического плана (A/70/394 и Corr. 1), в целом не изменились, с одним исключением.

18. В качестве одного из уроков, извлеченных из опыта реализации других текущих проектов капитального строительства, осуществляемых Организацией, а также в связи с более четким пониманием потребностей по проекту на данном этапе разработки проекта необходимо укрепить группу оперативных экспертов и включить в нее дополнительного сотрудника по закупкам класса C-4. Поскольку закупочная деятельность входит в число наиболее рискованных областей реализации проекта, важно иметь надлежащий объем ресурсов для обеспечения проведения многочисленных закупочных мероприятий в строгом соответствии с закупочной политикой Организации Объединенных Наций и в установленные сроки. Связанные с этим дополнительные расходы, которые будут понесены вследствие создания этой дополнительной должности, будут покрываться без превышения максимальной общей суммы расходов по проекту.

19. С учетом специализированного характера проекта и в целях обеспечения максимальной бесперебойности работы на протяжении всего периода его реализации Генеральный секретарь по мере необходимости будет и далее корректировать состав специальной группы. Любые такие изменения будут доведены до сведения Генеральной Ассамблеи в ежегодных докладах Генерального секретаря о ходе осуществления, а соответствующие расходы будут покрыты без превышения утвержденной по проекту максимальной общей суммы расходов.

20. Кроме того, в целях обеспечения преемственности в работе сотрудников и сохранения институциональных знаний, а также с учетом рекомендации Комиссии ревизоров относительно уроков, извлеченных в ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта, в соответствии с принятыми Организацией Объединенных Наций правилами и положениями в отношении людских ресурсов для проекта разрабатывается конкретная политика удержания персонала. Информация о ходе разработки расширенной политики удержания персонала для проекта будет включена в будущие доклады.

III. Ход работы

A. Положение с проведением мероприятий

21. Проект по-прежнему ориентирован на достижение ранее установленных ключевых проектных целей — обеспечить наличие современных, функциональных конференционных и служебных помещений, которые бы отвечали нынешним и будущим потребностям Организации Объединенных Наций и ее государств-членов.

22. В течение отчетного периода был достигнут значительный прогресс в проведении работ по планированию и проектированию, в том числе заключены контракты на предоставление консультационных услуг по вопросам технического обслуживания и местных правовых услуг; завершена подготовка рабочего проекта и 50 процентов технической проектной документации/тендерной документации для этапа I, касающегося нового здания, и существующих зданий A и B1; привлечен специалист-консультант для проведения исследований по вопросам загруженности помещений в связи с реализацией стратегий гибкого использования рабочих мест; продолжена разработка мер по устранению физических, коммуникационных и технических препятствий для инвалидов; продолжено уточнение графика работ, который был обновлен с учетом появившейся более подробной проектной информации.

23. Работа над проектом ведется в соответствии с общим графиком и утвержденной максимальной общей суммой расходов по проекту. Была завершена подготовка рабочего проекта, а прогнозируемые сметные расходы обновляются ежемесячно и на основных этапах достижения результатов. Проводится углубленный обзор и анализ связанных с проектом рисков и разрабатываются соответствующие стратегии смягчения рисков с учетом корректировки в отношении порядка распределения резервных средств.

B. Рабочий проект и технический проект

24. Этап разработки рабочего проекта, который начался во второй половине 2015 года, был, как и планировалось, завершен в первом квартале 2016 года (этап I, касающийся нового постоянного здания). Рабочий проект основывается на подготовленном ранее технико-экономическом обосновании и концептуальном проекте и является базой для пересмотренной подробной сметы расходов, которая после серии семинаров по оптимизации затрат, проведенных в конце этапа проектирования, остается в пределах утвержденной максимальной общей суммы расходов.

25. Рабочий проект включает гораздо больше информации об архитектурных и технических деталях строительства нового постоянного здания и первого этапа работ по реконструкции (здания A и B1) в соответствии с установленными целями проекта, в том числе по таким аспектам, как: а) подробные сведения о форме и функциях зданий; б) принятие мер, направленных на устранение физических, коммуникационных и технических препятствий для инвалидов; в) ориентировочные сведения о планировке помещений; г) положения относительно противопожарной безопасности; д) проектирование строительных кон-

струкций; f) электрические, механические и низковольтные системы; g) системы информационных технологий и вещания; h) энергоснабжение/экологичность.

26. Оконченный рабочий проект был выверен и согласован с точки зрения использования пространства, содержит описание всех основных компонентов зданий и их общую планировку. В соответствии с существующей в строительной отрасли практикой в конце этого этапа аспекты более технического характера все еще требуют дальнейшей проработки на основе подготовленных специалистами материалов, которые еще не были полностью учтены.

27. После подготовки рабочего проекта в начале 2016 года начался этап подготовки технической проектной документации/тендерной документации, а в июне 2016 года в соответствии с ранее установленным показателем объем работ на этом этапе был выполнен на 50 процентов (этап I, новое здание). Работа на этом этапе идет по графику и должна быть завершена к концу октября 2016 года. На данном этапе процесса проектирования продолжается совершенствование рабочего проекта путем учета всеобъемлющей технической проектной информации, в том числе разработанных специалистами материалов, что позволит заинтересованным в участии в тендере строительным подрядчикам в полной мере приступить к подготовке своих подробных предложений по ценам ближе к концу 2016 года. Информация, имеющаяся на этапе выполнения половины объема работ, также служит основой для пересмотренной подробной сметы расходов, содержащейся в настоящем докладе.

28. Кроме того, параллельно с этим этапом проектирования в местные швейцарские кантональные органы власти было подано заявление на получение разрешения на проведение строительных работ при добровольном соблюдении соответствующих норм. Для составления этого заявления было необходимо подготовить конкретные и очень подробные материалы и провести анализ информации, касающейся соблюдения местных стандартов, кодексов и законодательства в области строительства. Подтверждение добровольного соблюдения швейцарских строительных кодексов и стандартов при строительстве нового здания, как ожидается, будет получено в октябре 2016 года до объявления тендера на его строительство.

29. После подтверждения полноты технической проектной документации и подготовки тендерной документации работа над проектированием и техническими требованиями будет полностью прекращена в середине октября 2016 года.

С. Стратегии гибкого использования рабочих мест

30. В соответствии с пунктом 13 раздела X резолюции 70/248 А, касающимся применения стратегий гибкой организации работы, на этапе разработки рабочего проекта группа по проекту продолжает анализировать и формулировать требования к проекту, с тем чтобы создать условия для реализации этих стратегий как в новых, так и в существующих зданиях, и продолжит эту работу и на следующих этапах.

31. Разрабатываемый проект нового здания, которое первоначально будет использоваться как подменное помещение, предусматривает построение открытого офисного пространства многофункциональной конфигурации, соответствующего всем различным аспектам стратегий гибкого использования рабочих мест. С учетом уроков, извлеченных из текущей реализации этих стратегий в Нью-Йорке, а также с учетом отраслевой передовой практики можно утверждать, что для осуществления необходимых преобразований крайне важно приложить к этому надлежащие усилия и выделить достаточно времени на этот процесс. Только после того, как этот процесс получит полное развитие, станут известны потенциальные выгоды от реализации стратегий гибкого использования рабочих мест. В этой связи группа по осуществлению стратегического плана сохранения наследия определит различные виды условий труда на рабочем месте конкретно по каждому подразделению и изучит, в том числе на основе взаимодействия с сотрудниками, функциональные требования, предъявляемые к их работе, и модели использования пространства, с тем чтобы приспособить помещения для удовлетворения потребностей сотрудников.

32. Поскольку в определенный момент в ходе осуществления проекта размещенных в существующих зданиях сотрудников потребуется перевести в новое здание и они проведут немало времени в условиях гибкого использования рабочих мест, ожидается, что в первые годы реализации проекта различные подразделения извлекут из этого уроки и освоят передовые методы работы. Эти уроки могут позднее применяться в процессе проектирования и могут еще больше повысить функциональность и эффективность использования помещений в существующих зданиях, поскольку эти уроки будут извлечены с учетом нужд и потребностей заинтересованных сторон. Эти изменения также можно эффективным с точки зрения затрат образом осуществить в новом здании на заключительном этапе реализации проекта с учетом того, что помещения в новом здании уже спроектированы для создания благоприятных условий для постоянных преобразований.

33. В связи с ограничениями, связанными с сохранением исторического наследия, реализация стратегий гибкого использования рабочих мест в существующих зданиях является более трудной задачей. Там, где это возможно, после ремонта этих зданий планировка пространства изменится: вместо закрытых кабинетов коридорного типа появятся рабочие помещения смешанного типа, включая как закрытые, так и открытые рабочие места. Такой подход существенно расширит функциональные возможности служебных помещений Дворца Наций. Вместе с тем реализация такого гибридного подхода в существующих зданиях и сохранение наследия в них осложняется еще и техническими требованиями, так как в результате демонтажа внутренних стен и обустройства помещений совместного использования, площадь которых превысит общую площадь четырех существующих помещений, возникнет необходимость в системах кондиционирования воздуха и принудительной вентиляции. Установка центральной системы кондиционирования воздуха в существующих зданиях не предусматривалась в первоначальном объеме работ по проекту, и ее стоимость не может быть покрыта за счет средств, рассчитанных на основе утвержденного максимального общего объема расходов по проекту.

34. В целях апробирования механизма гибкого использования рабочих мест до его окончательного внедрения в новом здании и в некоторых помещениях существующего здания будет разработана концепция его экспериментального внедрения. Эта концепция будет использоваться в качестве модели для формулирования технических требований, а также в качестве инструмента управления преобразованиями в контексте взаимодействия с заинтересованными сторонами и получения от них обратной связи.

D. Эффективность использования пространства

35. В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 15 раздела X резолюции 70/248 А, в целях точного прогнозирования потенциальных выгод от повышения эффективности использования пространства этой осенью группа по осуществлению стратегического плана сохранения наследия организует в четвертом квартале 2016 года проведение исследования по вопросу об использовании существующих помещений. Это исследование будет проводиться той же специализированной консультационной компанией, которая проводила аналогичное исследование в Центральных учреждениях. Это позволит при осуществлении стратегического плана сохранения наследия напрямую воспользоваться уроками, извлеченными из реализации проекта в Центральных учреждениях, и даст дополнительное преимущество обеспечения последовательности, благодаря чему можно будет точно сравнить результаты обоих проектов.

36. После осуществления стратегического плана сохранения наследия число сотрудников, размещенных во Дворце Наций, увеличится с 2800 до 3500 человек, что представляет собой 25-процентное увеличение показателя загруженности помещений.

37. Хотя наибольший вклад в повышение эффективности использования пространства будет обеспечен за счет нового здания, по возможности она будет повышена и в существующих зданиях благодаря обустройству новых открытых помещений и реорганизации и перераспределению индивидуальных помещений, которые на протяжении многих лет распределялись неравномерно. Рост эффективности в результате проведения этих мероприятий в основном будет использован для создания для сотрудников в существующих зданиях весьма востребованного пространства для совместной работы и вспомогательных помещений, которых в настоящее время остро не хватает.

38. После завершения полного исследования по вопросу об использовании пространства в проектируемом новом здании и существующих зданиях в рамках стратегического плана сохранения наследия можно будет определить показатель эффективности использования пространства в зданиях в Женеве, рассчитанный с учетом стратегий гибкого использования рабочих мест, и выявить дальнейшие возможности увеличения числа сотрудников, размещенных во Дворце Наций, более чем на 25 процентов, предусмотренных в настоящее время. После этого Генеральный секретарь сможет представить Генеральной Ассамблее доклад с точной информацией о дальнейшем возможном повышении эффективности использования пространства.

39. Что касается запрошенной в пункте 28 раздела X резолюции 70/248 А информации относительно возможности привлечения дополнительного числа структур Организации Объединенных Наций к тому, чтобы разместиться в отремонтированном Дворце Наций, Генеральный секретарь продолжает активно взаимодействовать с другими структурами системы Организации Объединенных Наций, находящимися в Женеве, с тем чтобы побудить их переместиться во Дворец Наций, в котором они получают преимущества, связанные с центральным месторасположением и инфраструктурой общего пользования.

40. Помимо УВКПЧ, которое уже включено в нынешний план реализации проекта, о своем намерении переместиться в основной комплекс Дворца Наций к концу 2019 года заявил Детский фонд Организации Объединенных Наций при условии подтверждения наличия достаточной площади для его размещения с учетом существующих ограничений по проекту. Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и Всемирная продовольственная программа также выразили заинтересованность в размещении во Дворце Наций.

Е. Руководящие принципы в отношении использования пространства

41. Как указано в пунктах 46 и 47 второго ежегодного доклада Генерального секретаря, группа по осуществлению стратегического плана сохранения наследия специально для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве разработала руководящие принципы использования пространства на основе руководящих принципов планировки служебных помещений в Нью-Йорке, подготовленных в рамках Генерального плана капитального ремонта.

42. С учетом уроков, извлеченных в ходе ведущихся проектировочных работ и из реализации стратегий гибкого использования рабочих мест в Нью-Йорке, группа по осуществлению стратегического плана сохранения наследия признает, что существующая иерархическая система распределения помещений на индивидуальной основе и по классам в сочетании с такими стратегиями не работает, в связи с чем после получения результатов исследования по вопросам использования пространства будет проведен дальнейший анализ руководящих принципов в отношении использования пространства в рамках текущего проекта. Кроме того, в ходе исследования на базе существующей передовой практики будут проведены обзор и оценка информационно-технологической инфраструктуры, обеспечивающей работу персональных компьютеров, телефонной связи и системы «Мобильный офис».

Г. Мебель

43. В соответствии с пунктом 87 своего второго ежегодного доклада Генеральный секретарь подтверждает, что имеющаяся мебель будет повторно использоваться в максимально возможной степени. Целевые показатели повторного использования остаются на уровне приблизительно 50 процентов в отношении предметов напольной мебели и 80 процентов в отношении стульев в со-

ответствии с первоначальными планами. Имеющаяся напольная мебель будет повторно использоваться в закрытых кабинетах и помещениях для заседаний и совещаний. При проведении ремонтных и строительных работ будет обеспечена сохранность имеющих историческую ценность предметов мебели, которые будут отреставрированы и возвращены на прежнее место. Кроме того, по мере возможности будет сохранена имеющаяся мебель залов заседаний, и установка нового оборудования для синхронного перевода и конференционных и аудиовизуальных систем будет проводиться с должным учетом этого фактора.

44. Для новых открытых помещений в новых и существующих зданиях будет необходима новая мебель, поскольку большая часть имеющейся мебели для повторного использования в открытом пространстве непригодна. Кроме того, с учетом уроков, извлеченных из реализации Генерального плана капитального ремонта, в свете объема работы, которую потребуется проделать для переделки мебели в целях ее повторного использования, и потребностей в новых типах мебели, которые в настоящее время в существующих помещениях отсутствуют, широкое повторное использование мебели невозможно и неэффективно с точки зрения затрат. Расходы на приобретение новой мебели были учтены в утвержденном максимальном общем объеме расходов по проекту.

G. Обновленная информация о мерах по устранению физических, коммуникационных и технических препятствий для инвалидов

45. В пункте 30 раздела X резолюции 70/248 А Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить осуществление мер по устранению физических, коммуникационных и технических препятствий для лиц с ограниченными возможностями здоровья, в частности по улучшению конференционных помещений, в рамках реализации стратегического плана сохранения наследия при полном соблюдении положений Конвенции о правах инвалидов. В этой связи Генеральный секретарь подтверждает, что специализированная консультационная компания провела соответствующий исчерпывающий анализ и подготовила план обеспечения доступности на открытом воздухе и в помещениях.

46. Полный план обеспечения доступности в помещениях, который был включен в первоначальный объем работ по проекту, был учтен в ходе проектирования и при расчете базовых расходов, а предлагаемый план обеспечения доступности на открытом воздухе в этот объем работ включен не был. Тем не менее было признано, что некоторые положения плана обеспечения доступности на открытом воздухе можно было бы включить в проект, вследствие чего после анализа возможностей для оптимизации затрат в базовый объем работ по проекту были включены наиболее важные положения, такие как положения о строительстве пандусов и установке некоторых основных указателей.

47. Эти планы обеспечения доступности на открытом воздухе и в помещениях были переданы созданной в рамках стратегического плана сохранения наследия рабочей группе по делам инвалидов, которая высказала об этих планах свое мнение. Сформулированные ею замечания были учтены в ходе последующих этапов проектирования и будут доведены до сведения группы по про-

екту. Для продолжения взаимодействия с сообществом инвалидов во Дворце Наций, а также с широкой общественностью в Женеве и мире планируется проводить с ними дальнейшие консультации.

48. Группа по осуществлению стратегического плана сохранения наследия также принимает активное участие в совещаниях по вопросам обеспечения доступности и разумного приспособления, проводимых Комитетом по правам инвалидов и Междепартаментской целевой группой Организации Объединенных Наций по проблемам обеспечения доступа для инвалидов.

49. В целях повышения доступности и мобильности во всем комплексе в дополнение к инициативам, в настоящее время входящим в объем работ по проекту, стратегический план сохранения наследия был включен в круг вопросов, которыми занимается недавно созданная рабочая группа Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве по вопросам мобильности для распространения информации о результатах осуществления утвержденного генерального плана обеспечения доступности и мобильности на территории комплекса и за его пределами.

Н. Стратегия в области информационно-коммуникационных технологий

50. Объем работ по проекту осуществления стратегического плана сохранения наследия включает существенный компонент применения информационно-коммуникационных технологий, который главным образом касается структурированной кабельной сети и беспроводной компьютерной сети, необходимых для поддержки все более мобильной рабочей силы. Информационно-коммуникационные системы играют важнейшую роль в предоставлении необходимого доступа к Интернету всем пользователям, сотрудникам, делегатам и посетителям и созданию условий для предоставления других услуг и работы других систем, включая конференционные системы, аудиовизуальные системы и системы вещания, системы обеспечения дистанционного участия и взаимодействия, системы телефонной и видеоконференционной связи. В нынешнем плане информационная безопасность и физическая безопасность сведены воедино, в связи с чем для общеорганизационных систем обеспечения физической безопасности будет необходима эффективно функционирующая защищенная сеть. В ходе реализации стратегического плана сохранения наследия информационно-коммуникационная инфраструктура, созданная в новом здании, будет соединена с основной инфраструктурой, которая уже есть в существующих зданиях, и интегрирована с ней. На втором этапе, предусматривающем ремонт существующих зданий, будет проведена реконструкция основной инфраструктуры, с тем чтобы модернизировать системы и обеспечить поддержку дополнительного персонала, который переедет в эти помещения. Вследствие этого информационно-коммуникационная инфраструктура, используемая для обеспечения безопасного и надежного доступа к сети для пользователей, устройств и систем, в новом здании будет создана по новым проектам, а в существующих зданиях будет значительно обновлена.

51. В контексте все более широкого проникновения технологий в повседневную жизнь делегатов и сотрудников крайне важно обеспечить, чтобы решения, влияющие на информационно-коммуникационную инфраструктуру, позволяли должным образом удовлетворять оперативные потребности пользователей и структур, размещенных в комплексе Дворца Наций, и чтобы эти решения соответствовали стратегическим целям Организации. В этих целях для выявления конкретных потребностей и координации принятия решений, касающихся информационно-коммуникационной инфраструктуры, был создан ряд координационных органов. По рекомендации Главного сотрудника по информационным технологиям был создан технический координационный комитет в составе представителей Управления информационно-коммуникационных технологий и Канцелярии по вопросам охраны и безопасности в Нью-Йорке и Секции информационно-коммуникационных технологий и группы по осуществлению стратегического плана сохранения наследия в Женеве. Цель комитета заключается в том, чтобы, среди прочего, обеспечивать увязку принимаемых решений со стратегией в области информационно-коммуникационных технологий и учет уроков, извлеченных из аналогичных проектов, в том числе в рамках Генерального плана капитального ремонта в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, на всех этапах проекта.

52. Следует признать, что в течение относительно длительного срока реализации стратегического плана сохранения наследия технические требования и потребности в информационно-коммуникационной поддержке почти наверняка будут претерпевать существенные изменения, и такие риски, связанные с постоянным ускорением появления инноваций, будут необходимо тщательно проанализировать и смягчить, чтобы по завершении проекта окончательный продукт удовлетворял потребности пользователей и позволял адаптироваться к изменению элементов системы в будущем.

53. На этапе проектирования группа по осуществлению стратегического плана сохранения наследия выявила ряд взаимосвязей с другими местными и глобальными инициативами в области информационно-коммуникационных технологий, что создаст условия для успешного достижения целей проекта. Для полной реализации потенциала новой планировки служебных помещений, особенно с учетом проводящегося в настоящее время исследования по вопросам реализации стратегий гибкого использования рабочих мест, чрезвычайно важно, чтобы сотрудникам были предоставлены надлежащие и современные информационно-коммуникационные инструменты. Это послужит мотивацией для сотрудников и расширит их возможности для работы более эффективным и гибким образом, а также укрепит способность Организации поддерживать соответствующие текущие инициативы, такие как инициативы, касающиеся мобильности персонала и гибкого графика работы. Вышеупомянутые инициативы должны быть реализованы в полном объеме к моменту завершения строительства нового здания в 2019 году.

I. Управление рисками

54. Со времени, прошедшего после подготовки доклада за предыдущий годовой отчетный период, независимая компания по управлению рисками ежеквартально проводила анализ рисков и факторов неопределенности, связанных с графиком осуществления проекта и бюджетом проекта. Проведенный анализ включает результаты оценки рисков, выявленных группой по проекту из Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, компанией по управлению проектом и ведущей проектной компанией. На сегодняшний день никаких изменений в утвержденный максимальный общий объем расходов по проекту вносить не предполагается, а анализ рисков не привел к выделению ассигнований на покрытие расходов в связи с возможными изменениями. Независимая компания по управлению рисками подготовила прогноз по рискам и резервным средствам на основе сметных расходов на устранение рисков и факторов неопределенности, определенных для этого проекта на данном этапе, и с учетом вероятности возникновения и потенциального воздействия рисков рассчитала рекомендованный объем резервных средств, необходимых для завершения всего объема работ по проекту, получения всех выявленных преимуществ и достижения всех установленных целей.

J. График реализации проекта

55. Последний вариант графика реализации проекта включает следующие основные этапы:

- а) подготовительные работы (подготовка участка работ): отбор в начале 2017 года строительной компании для проведения работ по подготовке к строительству нового здания;
- б) отбор в 2017 году строительной компании для проведения основных работ по строительству нового здания;
- в) отбор в 2018 году строительной компании для проведения основных работ по реконструкции существующих зданий;
- г) завершение работ по строительству нового здания в 2019 году;
- д) завершение реконструкции существующих зданий в 2023 году.

56. Этот последний вариант пересмотренного графика работ приведен на рисунке 1 ниже и включает данные для сравнения с графиком, содержащимся во втором ежегодном докладе Генерального секретаря. Сводная информация о внесенных изменениях приведена ниже:

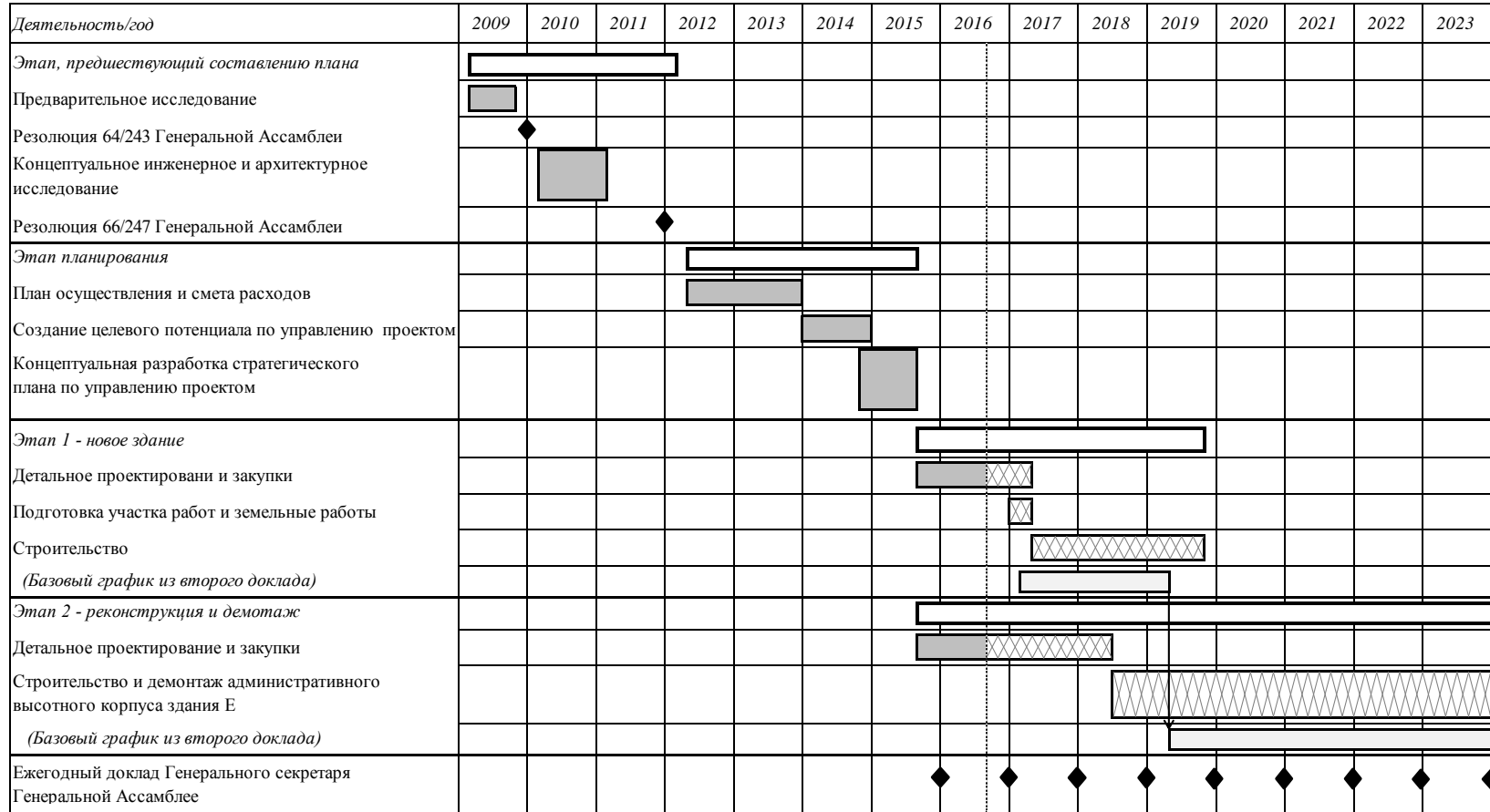
- а) все виды работ по строительству нового здания были объединены в две категории работ по контрактам, а именно: вспомогательные работы (подготовка участка) и строительство;
- б) общая продолжительность работ, связанных с новым зданием, была увеличена на десять месяцев в связи с дальнейшей проработкой технического проекта и более широкими требованиями в отношении подготовки участка работ;

с) международный тендер на проведение работ по реконструкции был перенесен на более ранний срок — на середину 2018 года (вместо 2019 года) в связи с выявлением нескольких областей работы, которые не требуют перемещения персонала, таких как реконструкция конференционных помещений, кафетерия и архивов. В связи с этим эти работы могут осуществляться параллельно со строительством нового здания, что позволяет ускорить проведение работ по проекту.

Диаграмма I

График реализации проекта

График осуществления проекта

**Этап 1 - новое строительство**

Строительство нового постоянного здания
Подготовка участка работ и земляные работы: новое постоянное здание

Этап 2 - реконструкция

Реконструкция здания А (конференционное)
Реконструкция здания В (исторические архивы)
Реконструкция здания В (служебные помещения и библиотека)
Реконструкция здания С (служебные и конференционные помещения)
Реконструкция здания D (служебные помещения)
Реконструкция здания S (служебные помещения)
Реконструкция здания E (конференционные помещения) и демонтаж здания E (высотный корпус)

Основные условные обозначения

| | |
|----------------------|--------------------------------|
| [Полоса] | Этап |
| [Заполненная полоса] | Завершено |
| [Полоса с крестиком] | Еще не завершено |
| [Полоса с точкой] | Базовый график (второй доклад) |

К. Расходы

57. Генеральная Ассамблея в пункте 4 раздела X резолюции 70/248 А утвердила максимальную сметную сумму расходов, составляющую 836,5 млн. швейцарских франков, на реализацию стратегического плана сохранения наследия. В пункте 5 раздела X этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы информация о любых изменениях, влияющих на объем работ по проекту реализации стратегического плана сохранения наследия, представлялась на рассмотрение Ассамблее для принятия ею решения по ним. Общий объем работ по проекту реализации стратегического плана сохранения наследия остается неизменным, и, следовательно, сумма общих сметных расходов на его реализацию также остается неизменной и составляет 836,5 млн. швейцарских франков.

58. Пересмотренный план ежегодных расходов, подготовленный на основе окончательной проектной документации, приводится в таблице 1.

Таблица 1
Общий план прогнозируемых расходов на реализацию стратегического плана сохранения наследия на 2014–2023 годы

(В тыс. швейцарских франков)

| | 2014 год | 2015 год | 2016 год | 2017 год | 2018 год | 2019 год | 2020 год | 2021 год | 2022 год | 2023 год | Всего |
|------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|----------------|
| Строительство нового здания | – | – | – | 31 966 | 52 611 | 29 412 | – | – | – | – | 113 989 |
| Ремонтные работы | – | – | – | – | 10 301 | 38 905 | 138 383 | 54 887 | 111 928 | 4 075 | 358 478 |
| Демонтаж семи этажей здания Е | – | – | – | – | – | – | – | 10 895 | 9 080 | – | 19 975 |
| Сопутствующие расходы | – | – | 252 | 1 537 | 4 240 | 11 332 | 13 205 | 11 038 | 9 229 | 1 727 | 52 559 |
| Услуги консультантов | 1 705 | 23 685 | 36 591 | 5 577 | 7 974 | 5 517 | 9 065 | 11 313 | 11 940 | 4 858 | 118 225 |
| Управление проектом | 1 268 | 2 890 | 4 253 | 4 628 | 4 598 | 4 517 | 4 518 | 4 493 | 4 493 | 3 223 | 38 882 |
| Увеличение расходов | – | – | – | 336 | 1 638 | 3 201 | 8 949 | 6 601 | 12 741 | 1 390 | 34 857 |
| Итого | 2 973 | 26 575 | 41 097 | 44 044 | 81 361 | 92 884 | 174 120 | 99 227 | 159 410 | 15 272 | 736 963 |
| Непредвиденные расходы | – | – | 1 953 | 5 797 | 10 629 | 15 263 | 16 531 | 18 655 | 21 209 | 4 170 | 94 207 |
| Увеличение непредвиденных расходов | – | – | – | 45 | 234 | 568 | 888 | 1 334 | 1 851 | 410 | 5 330 |
| Всего | 2 973 | 26 575 | 43 050 | 49 886 | 92 223 | 108 715 | 191 539 | 119 216 | 182 470 | 19 853 | 836 500 |

59. Изменения, внесенные в ранее представленный план расходов, являются результатом дальнейшей более детальной доработки плана проектных работ и появления в процессе обновленных данных о расходах. В частности, группа по осуществлению стратегического плана сохранения наследия скорректировала план строительства нового постоянного здания, начав с заключения отдельного, меньшего по объему договора подряда на выполнение комплекса работ нулевого цикла. В результате основные работы по строительству нового здания начнутся примерно на шесть месяцев позже, чем изначально планировалось, что ведет к значительному сокращению прогнозируемого объема ресурсов, необходимых в 2017 году, по сравнению с предыдущим планом ежегодных расходов. Кроме того, как поясняется в пункте 18 выше, предлагается создать дополнительную должность сотрудника по закупкам (С-4), которая будет финансироваться в рамках утвержденной максимальной сметы расходов в размере 836,5 млн. швейцарских франков.

60. Размер ассигнований на покрытие непредвиденных расходов продолжает пересматриваться на основе количественной оценки рисков, описанной в разделе II.B выше, и уточнения соответствующих мер по их смягчению. В результате размер предусмотренных в плане расходов ассигнований на покрытие непредвиденных расходов составляет 94,2 млн. швейцарских франков (без учета увеличения расходов) на период 2016–2023 годов, из которых 92,2 млн. швейцарских франков приходится на 2017 год и последующий период, тогда как размер ассигнований, предусмотренных на тот же период во втором ежегодном докладе Генерального секретаря о ходе осуществления, составлял 88,6 млн. швейцарских франков. Следует отметить, что общий объем возможных финансовых потерь, определенный консультантом по вопросам управления рисками в ходе проведенного анализа рисков, в настоящее время составляет 98,3 млн. швейцарских франков (без учета увеличения расходов), что превышает размер резервных ассигнований, предусмотренных в скорректированной смете расходов.

61. Что касается увеличения расходов, то группа по осуществлению стратегического плана сохранения наследия совместно с профессиональными консультантами по калькуляции расходов вновь проанализировала официальные обновленные данные за предыдущие годы, представленные Федеральным статистическим управлением Швейцарии, а также прогнозы в отношении дальнейшего увеличения расходов. Сметные ежегодные темпы увеличения расходов по проекту в предстоящие годы остаются неизменными по сравнению с предыдущим докладом и составляют 1,2 процента в 2017 году и 1,6 процента в год в последующий период применительно к запланированным ежемесячным расходам по всем элементам издержек. Увеличение расходов рассчитывается в отношении расходов, связанных со строительством, ремонтом и демонтажем, сопутствующих расходов, расходов на оплату услуг консультантов, управление проектами и непредвиденных расходов, но без учета услуг, в отношении которых уже имеется подряд. Сметное увеличение расходов, первоначально рассчитанное на 2016 год, поглощается фактически понесенными в 2016 году расходами, что останется стандартной практикой и в предстоящие отчетные годы. Группа по осуществлению стратегического плана сохранения наследия продолжит отслеживать и обновлять данные о прогнозируемом увеличении расходов на протяжении всего периода реализации проекта.

62. Фактические расходы по проекту за период с 2014 года по 31 августа 2016 года составили 54 253 300 швейцарских франков, а прогнозируемые расходы на период с сентября по декабрь 2016 года оцениваются в 18 345 000 швейцарских франков, как это видно из таблицы 2.

Таблица 2

Утвержденные ассигнования, прогнозируемые расходы и непредвиденные расходы на 2014–2016 годы

(В тыс. швейцарских франков)

| Описание | Утверждено на 2014–2015 годы | Утверждено на 2016 год | Всего утверждено на 2014–2016 годы | Расходы по состоянию на 3 августа 2016 года | Прогнозируемые расходы на сентябрь–декабрь 2016 года | Общая сумма прогнозируемых расходов на 2014–2016 годы |
|--|------------------------------|------------------------|------------------------------------|---|--|---|
| Проектирование, консультации и услуги внешних специалистов, привлекаемых на контрактной основе | 37 087,5 | 29 012,3 | 66 099,8 | 47 717,6 | 16 792,4 | 64 510,0 |
| Группа по управлению проектом и группа оперативных экспертов | 4 039,5 | 3 998,5 | 8 038,1 | 6 398,0 | 1 494,9 | 7 892,9 |
| Поездки | 115,4 | 81,0 | 196,4 | 137,7 | 57,7 | 195,4 |
| Всего | 41 242,5 | 33 091,8 | 74 334,3 | 54 253,3 | 18 345,0 | 72 598,3 |

IV. Финансирование

A. Соглашение о предоставлении займа с принимающей страной

63. Генеральная Ассамблея в пункте 19 раздела X резолюции 70/248 А утвердила финансирование проекта отчасти за счет займа средств под нулевой процент у принимающей страны и уполномочила Генерального секретаря официально обратиться за предоставлением займа на сумму 400 млн. швейцарских франков. Генеральный секретарь продолжает переговоры с правительством принимающей страны о предоставлении займа на наиболее льготных условиях, которые подлежат окончательному утверждению парламентом Швейцарии.

64. В январе 2016 года Генеральный секретарь официально подал заявку на получение займа от принимающей страны. В июне 2016 года она была утверждена первой палатой парламента Швейцарии (Национальным советом). 29 сентября 2016 года она была ратифицирована второй палатой парламента (Советом кантонов). Таким образом, заявка была официально одобрена.

65. Этот заем будет покрывать все соответствующие расходы на строительство нового здания в период 2017–2019 годов, а именно строительные расходы и расходы на оплату услуг консультантов, которые, по оценкам, составили 125,1 млн. швейцарских франков, включая увеличение расходов. Остальная часть займа в размере 274,9 млн. швейцарских франков будет использоваться для покрытия соответствующих элементов расходов, связанных с проведением ремонтных работ, а именно строительных расходов и расходов на оплату услуг консультантов, включая увеличение расходов.

66. Описанный выше механизм вкратце отражен в таблице 3.

Таблица 3

Сводная информация о пакете займов

(В млн. швейцарских франков)

| | <i>Сумма займа</i> |
|--|--------------------|
| Заем 1 — новое строительство (срок погашения — 50 лет) | 125,1 |
| Заем 2 — ремонт (срок погашения — 30 лет) | 274,9 |
| Всего | 400,0 |

В. Система выделения ассигнований и начисления взносов

67. В своем втором ежегодном докладе о ходе осуществления Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее три возможных плана выделения ассигнований и начисления взносов по проекту (единовременное авансовое выделение ассигнований и начисление взносов, многолетнее выделение ассигнований и начисление взносов или единовременное авансовое выделение ассигнований и сочетание единовременного и многолетнего начисления взносов), а также два варианта валюты ассигнований и начисления взносов (в долларах США или швейцарских франках). Ассамблея в резолюции 70/248 А постановила вернуться к вопросу об определении системы выделения ассигнований и начисления взносов и валюты ассигнований и начисления взносов для финансирования стратегического плана сохранения наследия на основной части семьдесят первой сессии. В соответствии с просьбой, высказанной Ассамблеей в этой резолюции, обновленная подробная информация по этим вопросам приводится в нижеследующих пунктах.

68. С учетом ассигнованных Генеральной Ассамблеей в резолюциях 68/247 А, 69/262 и 70/248 А 74,3 млн. швейцарских франков на период 2014–2016 годов и полученных добровольных взносов в размере 1,9 млн. швейцарских франков (см. пункт 124 ниже) часть расходов по проекту, которая будет финансироваться государствами-членами, составляет 360,3 млн. швейцарских франков (исключая погашение займов).

69. Эти два источника финансирования (заем для финансирования строительства нового постоянного здания и проведения ремонтных работ в рамках этого проекта и взносы государств-членов) будут использоваться по годам следующим образом:

а) как поясняется в пункте 65 выше, заем на строительство нового постоянного здания будет в полном объеме использован в период 2017–2019 годов для покрытия всех соответствующих расходов, связанных со строительством нового постоянного здания, а именно: расходов на строительство и оплату услуг консультантов в размере 37,7 млн. швейцарских франков в 2017 году, 58,4 млн. швейцарских франков в 2018 году и 29,0 млн. швейцарских франков в 2019 году, на общую сумму предоставленного займа в размере

125,1 млн. швейцарских франков. Поскольку сумма оставшихся расходов на строительство и оплату услуг консультантов в связи со строительством нового постоянного здания составляет 129,0 млн. швейцарских франков, сумма в 3,9 млн. швейцарских франков, не покрываемая займом, составляющим 125,1 млн. швейцарских франков, будет покрыта из выделенных государствами-членами ассигнований и начисленных взносов;

б) заем на выполнение ремонтных работ в рамках настоящего проекта будет использоваться начиная с 2019 года для покрытия части соответствующих расходов в связи с проведением работ по реконструкции существующих зданий, оплаты связанных с этим услуг консультантов и сноса высотного корпуса E на общую сумму 274,9 млн. швейцарских франков. Поскольку сумма оставшихся расходов на выполнение строительных работ и оплату услуг консультантов в связи с ремонтом имеющихся зданий составляет 449,9 млн. швейцарских франков, сумма в 175,0 млн. швейцарских франков, не покрываемая займом, составляющим 274,9 млн. швейцарских франков, будет покрыта за счет начисленных или добровольных взносов государств-членов или других поступлений от валоризации земельных участков. Порядок ежегодного использования займа на выполнение ремонтных работ в рамках этого проекта будет зависеть от выбранной Генеральной Ассамблеей системы ассигнований и начисления взносов;

с) начисленные взносы, полученные от государств-членов, будут ежегодно использоваться для покрытия не подлежащих финансированию за счет займа расходов, связанных как со строительством нового здания, так и с ремонтом существующих зданий, а именно для покрытия сопутствующих расходов, непредвиденных расходов и расходов на управление проектом (на общую сумму 184,9 млн. швейцарских франков в период 2017–2023 годов при условии, что использованы все ассигнования на покрытие непредвиденных расходов). Кроме того, как поясняется выше, начисленные взносы будут использоваться для покрытия расходов на строительство и оплату услуг консультантов в связи со строительством нового здания, которые необходимо будет финансировать после использования всей суммы займа в размере 125,1 млн. швейцарских франков (3,9 млн. швейцарских франков). И наконец, как также поясняется выше, начисленные взносы будут использоваться для финансирования расходов на строительство и на оплату услуг консультантов в связи с ремонтом существующих зданий, которые в общей сложности составляют 175,0 млн. швейцарских франков. Размер сумм, которые должны будут финансироваться за счет взносов государств-членов, будет снижен на сумму любых добровольных взносов, полученных для реализации элементов этого проекта, а также прочих поступлений от валоризации земельных участков. На сегодняшний день в виде добровольных взносов было получено 1,9 млн. швейцарских франков (см. пункт 124 ниже).

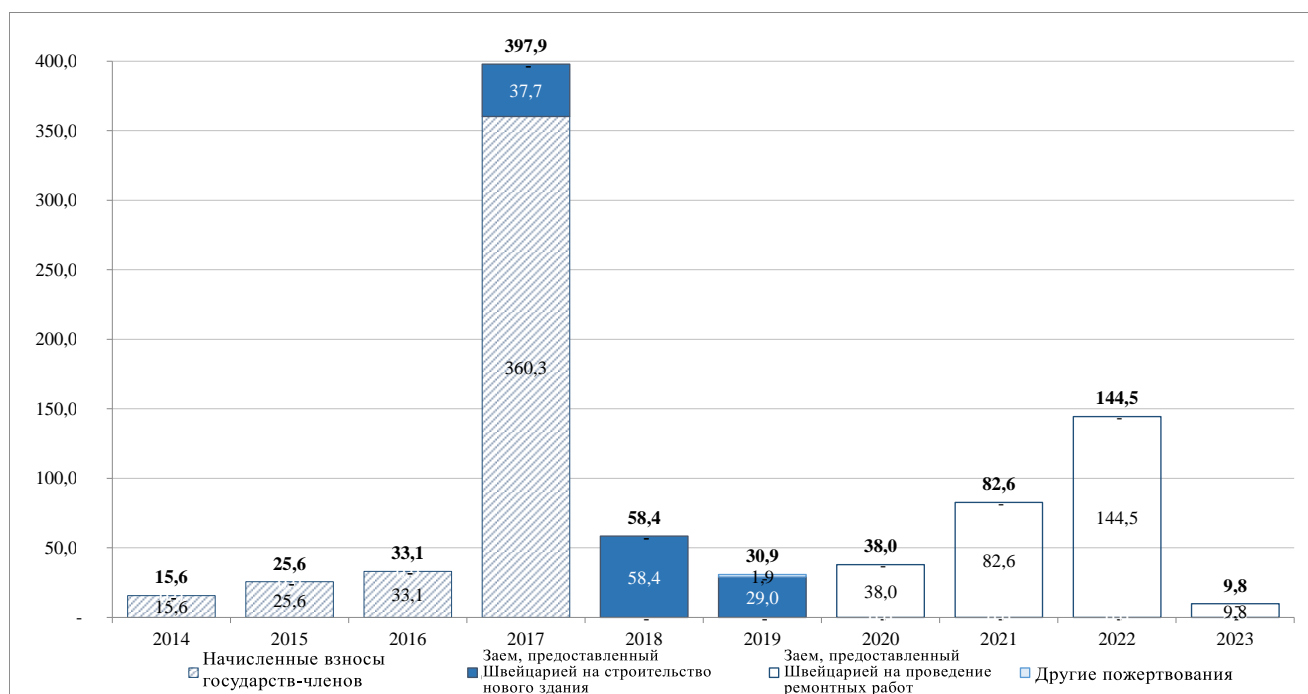
1. Единовременное авансовое выделение ассигнований и начисление взносов

70. Ассигнования на покрытие той части расходов, которая будет финансироваться государствами-членами начиная с 2017 года (360,3 млн. швейцарских франков, за исключением выплат в счет погашения займов), будут выделены в полном объеме в 2017 году одновременно с единовременным авансовым начислением взносов в размере соответствующей доли каждого государства-члена, рассчитанной на основе шкалы взносов в регулярный бюджет на 2017 год. Этот вариант позволит увеличить объем денежных средств на начальном этапе осуществления проекта и даст возможность обеспечить покрытие любых возникающих потребностей в денежных средствах.

71. Заем на строительство нового постоянного здания будет использован, как указано в пункте 69(а) выше, следующим образом: 37,7 млн. швейцарских франков в 2017 году, 58,4 млн. швейцарских франков в 2018 году и 29,0 млн. швейцарских франков в 2019 году, на общую сумму 125,1 млн. швейцарских франков, а заем на проведение ремонтных работ в рамках этого проекта будет использован следующим образом: 38,0 млн. швейцарских франков в 2020 году, 82,6 млн. швейцарских франков в 2021 году, 144,5 млн. швейцарских франков в 2022 году и 9,8 млн. швейцарских франков в 2023 году, на общую сумму 274,9 млн. швейцарских франков. Этот вариант отражен в диаграмме II ниже и в таблице A.1 в приложении I.

72. Следует отметить, что Секретариат изучает альтернативные механизмы финансирования в соответствии с этим вариантом (см. раздел IV.G ниже) и что сумма, эквивалентная будущим подтвержденным поступлениям, полученным благодаря валоризации земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций, и будущим добровольным взносам, предназначенным для финансирования элементов этого проекта, будет возвращена государствам-членам.

Диаграмма II
**Общий обзор финансирования: авансовые ассигнования в 2017 году
и ежегодное использование займов в швейцарских франках^a**



^a За исключением выплат в счет погашения займов.

2. Многолетние ассигнования и начисления взносов

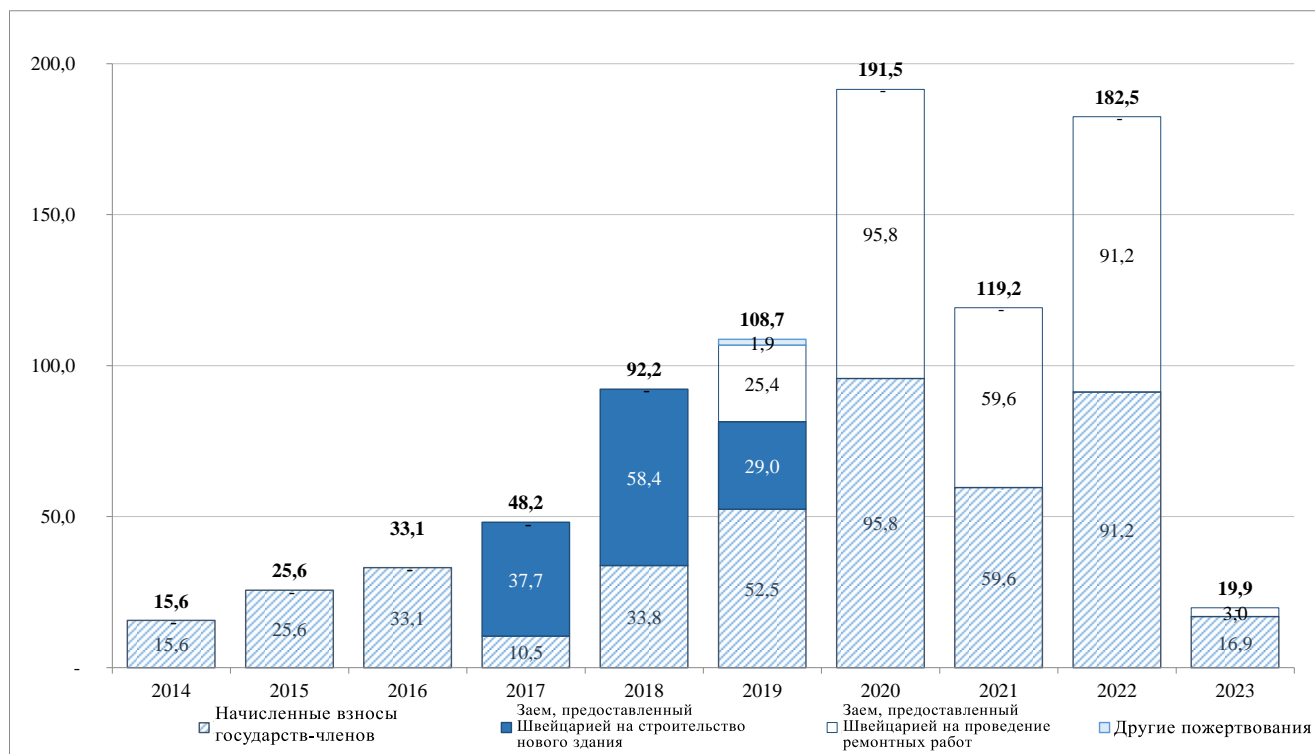
73. Как описано во втором ежегодном докладе Генерального секретаря о ходе осуществления, график выделения многолетних ассигнований и соответствующего ежегодного начисления взносов, причитающихся с государств-членов, может быть составлен одним из следующих способов: а) на основе сметных расходов на каждый финансовый период (см. таблицу A.2.1 в приложении I); или б) как вариант, на основе среднегодовых прогнозируемых расходов по проекту. Последний вариант означает, что ассигнование средств и начисление соответствующих взносов будет производиться ежегодно равными суммами через регулярные интервалы. При этом будет использоваться шкала взносов в регулярный бюджет, применяемая для каждого финансового периода, когда начисляются взносы.

На основе сметных расходов на каждый финансовый период

74. Диаграмма III представляет собой общую картину финансирования на основе сметных расходов на каждый финансовый период (см. таблицу A.2.1 в приложении I). Порядок использования займа на строительство нового постоянного здания будет определяться согласно пункту 69(a) выше (37,7 млн. швейцарских франков в 2017 году, 58,4 млн. швейцарских франков в 2018 году и 29,0 млн. швейцарских франков в 2019 году). Порядок ежегодного использования займа на проведение ремонтных работ и начисленных взносов будет определяться таким образом, чтобы каждый год начиная с 2020 года 50 процентов от общего объема потребностей по проекту финансировалось за счет займа (включая потребности, связанные как со строительством нового здания, так и с проведением ремонтных работ), а 50 процентов — из начисленных взносов. Таким образом, заем на осуществление ремонтных работ по проекту будет использован следующим образом: 25,4 млн. швейцарских франков будет использовано в 2019 году, 95,8 млн. швейцарских франков — в 2020 году, 59,6 млн. швейцарских франков — в 2021 году, 91,2 млн. швейцарских франков — в 2022 году и 3,0 млн. швейцарских франков — в 2023 году, на общую сумму 274,9 млн. швейцарских франков. Государствам-членам будут начислены взносы в размере 10,5 млн. швейцарских франков в 2017 году, 33,8 млн. швейцарских франков в 2018 году, 52,5 млн. швейцарских франков в 2019 году, 95,8 млн. швейцарских франков в 2020 году, 59,6 млн. швейцарских франков в 2021 году, 91,2 млн. швейцарских франков в 2022 году и 16,9 млн. швейцарских франков в 2023 году, на общую сумму 360,3 млн. швейцарских франков. При выборе этого варианта в зависимости от своевременности выплат, полученных от государств-членов, могут возникнуть определенные риски, связанные с движением денежных средств.

75. Следует отметить, что Секретариат изучает альтернативные механизмы финансирования в соответствии с этим вариантом (см. раздел IV.G ниже) и что сумма, эквивалентная любым будущим подтвержденным поступлениям от валоризации земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций, и будущим добровольным взносам, предназначенным для финансирования элементов этого проекта, будет зачтена в счет будущих ежегодных ассигнований и взносов, начисляемых государствам-членам.

Диаграмма III
Общий обзор финансирования: ассигнования и займы на основе годовых прогнозируемых расходов в швейцарских франках^a



^a За исключением выплат в счет погашения займов.

На основе среднегодовых прогнозируемых расходов по проекту

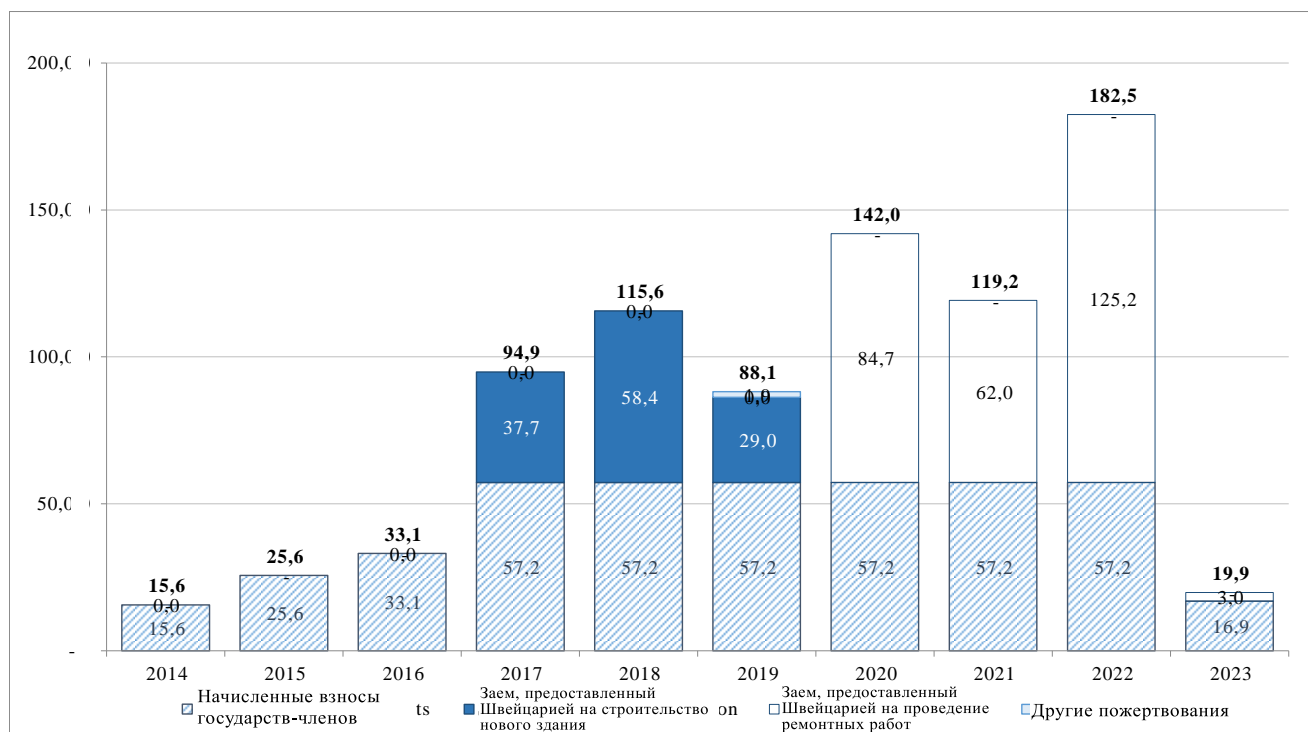
76. Диаграмма IV представляет собой общую картину финансирования с учетом начисления государствам-членам равных ежегодных взносов исходя из среднегодовых общих потребностей в ресурсах по проекту (см. таблицу A.2.2 в приложении I), которые будут финансироваться государствами-членами.

77. В соответствии с этим вариантом та часть расходов по проекту, которая будет финансироваться государствами-членами в 2017–2022 годах (2023 год не включен, поскольку прогнозируемые потребности в 2023 году будут ниже среднегодовых, а так как этот год будет последним годом осуществления проекта, использовать остаток средств для финансирования каких-либо других потребностей не удастся), будет усреднена: ассигнование средств и начисление соответствующих взносов будет производиться ежегодно на протяжении шести лет равными суммами по 57,2 млн. швейцарских франков. Использование займа на выполнение ремонтных работ будет скорректировано соответствующим образом: 84,7 млн. швейцарских франков будет использовано в 2020 году (необходимости использовать заем на проведение ремонтных работ в 2019 году не будет), 62,0 млн. швейцарских франков — в 2021 году, 125,2 млн. швейцарских франков — в 2022 году и 3,0 млн. швейцарских франков — в 2023 году.

78. Следует отметить, что Секретариат изучает альтернативные механизмы финансирования в соответствии с этим вариантом (см. раздел IV.G ниже) и что сумма, эквивалентная любым будущим подтвержденным поступлениям от валоризации земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций, и будущим добровольным взносам, предназначенным для финансирования элементов этого проекта, будет зачтена в счет будущих ежегодных ассигнований и взносов, начисляемых государствам-членам.

Диаграмма IV

Общий обзор финансирования: ежегодные ассигнования равными суммами и ежегодное использование займов в швейцарских франках^a



^a За исключением выплат в счет погашения займов.

3. Единовременное авансовое выделение ассигнований и сочетание единовременного и многолетнего начисления взносов

79. В соответствии с этим вариантом ассигнования на покрытие оставшихся расходов по проекту, которые должны финансироваться государствами-членами, будут выделены в полном объеме в начале 2017 года, при этом каждое государство-член сможет решить, предоставлять ему средства в виде единовременного авансового взноса или же в виде взносов, начисляемых на протяжении нескольких лет. График осуществления варианта, предусматривающего многолетнее выделение ассигнований, может быть составлен на основе сметных расходов на каждый финансовый период или на основе среднегодо-

вых прогнозируемых расходов на осуществление проекта, как это поясняется в пункте 73 выше. Государства-члены должны будут сделать свой выбор (авансовое выделение ассигнований или ежегодные выплаты) после получения в январе 2017 года письма о начислении взносов с указанием соответствующих сумм, которые должны будут выплачиваться в рамках обоих вариантов. Принятое решение будет необратимым. Поскольку каждые три года в шкалу взносов, как правило, вносятся изменения, у государств-членов могут возникать прибыли и убытки из-за разницы в шкале взносов, применимой для тех государств-членов, которые выбрали единовременный платеж, и тех, которые выбрали вариант многолетних взносов. С учетом этого в случае выбора данного варианта Генеральная Ассамблея должна будет принять решение о том, какая шкала взносов будет применяться на протяжении всего периода реализации стратегического плана сохранения наследия.

80. Следует отметить, что Секретариат изучает альтернативные механизмы финансирования в соответствии с этим вариантом (см. раздел IV.G ниже) и что сумма, эквивалентная будущим поступлениям от валоризации земельных участков, находящихся в собственности Организации Объединенных Наций, и будущим добровольным взносам, предназначенным для финансирования элементов этого проекта, будет либо возвращена тем государствам-членам, которые выбрали вариант единовременных авансовых выплат, либо зачтена в счет будущих ежегодных начисляемых взносов, если речь идет о государствах, выбравших такой вариант, как это описано в пунктах 72 и, соответственно, 78 выше.

С. Валюта, в которой начисляются взносы

81. Положение 3.10 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций гласит, что годовые взносы и авансы в Фонд оборотных средств начисляются и выплачиваются в долларах США. Кроме того, согласно положению 4.14, управление специальными счетами осуществляется в соответствии с Финансовыми положениями, если Генеральной Ассамблеей не предусмотрено иного.

82. Вместе с тем, поскольку ожидается, что контракты и соответствующие расходы по проекту будут главным образом деноминироваться в швейцарских франках, равно как и заем, предоставляемый принимающей страной, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять решение о том, что ассигнования и начисляемые взносы для реализации стратегического плана сохранения наследия также будут деноминироваться в швейцарских франках, в которых исчисляются основные расходы, а не в долларах США. Риски, связанные с обоими вариантами (выделение ассигнований и начисление взносов в долларах США и в швейцарских франках), а также возможные меры по смягчению последствий приводятся в нижеследующих пунктах.

Вариант А: выделение ассигнований и начисление взносов в долларах США

83. Взносы будут начисляться государствам-членам в долларах США в соответствии с системой выделения ассигнований, утвержденной Генеральной Ассамблеей (см. раздел IV.B выше), и государства-члены будут вносить взносы в

долларах США на банковский счет в долларах США. Поскольку контракты и соответствующие расходы на осуществление стратегического плана сохранения наследия будут главным образом деноминироваться в швейцарских франках, получение взносов от государств-членов в долларах США подвергло бы Организацию риску, связанному с колебаниями валютного курса относительно швейцарского франка на момент выделения ассигнований, если они будут осуществляться на ежегодной основе, а не авансовым платежом. В связи с этим предлагаемые суммы ассигнований на каждый финансовый период будут устанавливаться в долларах США в сумме, равной объему потребностей в финансировании по проекту в швейцарских франках (т.е. сметным расходам за год или среднегодовым ожидаемым расходам в соответствии с пунктами 74 и 77 выше) и конвертируемой по принятому на момент выделения ассигнований форвардному обменному курсу. Как отражено в пункте 23 раздела X резолюции 70/248 А Генеральной Ассамблеи, предложенная сумма ассигнований на 2016 год представляла собой рассчитанный в долларах США эквивалент суммы, равной объему потребностей в финансировании по проекту в швейцарских франках и конвертированной по принятому на момент выделения первоначального ассигнования обменному курсу, равному 1,014 швейцарских франков к доллару США.

84. Кроме того, поскольку расходы могут возникнуть в течение года, после выделения ассигнований появится дополнительный риск, обусловленный колебаниями валютных курсов в течение годового финансового периода. Для смягчения такого риска валютного курса после выделения ассигнований, как это было санкционировано Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/246, Секретариат приобрел швейцарские франки по форвардным контрактам по тому же курсу, составляющему 1,014 швейцарского франка к доллару США, для покрытия потребностей в финансировании этого проекта на 2016 год. В результате по состоянию на конец сентября 2016 года относящаяся к стратегическому плану сохранения наследия прибыль, полученная от покупки швейцарских франков по форвардным контрактам, составила 818 000 долл. США, что компенсировало курсовые убытки на ту же сумму. Секретариат намерен продолжать использовать эту меру по смягчению риска в течение всего срока осуществления проекта, если Ассамблея примет решение выделять ассигнования и начислять взносы в долларах США.

Вариант В: выделение ассигнований и начисление взносов в швейцарских франках

85. Чтобы свести к минимуму связанные с колебаниями валютных курсов риски, обусловленные тем, что поступления от государств-членов и выплаты в счет покрытия расходов по проекту будут деноминироваться в разных валютах, государства-члены, возможно, пожелают принять решение о том, чтобы выделение ассигнований и начисление взносов для осуществления стратегического плана сохранения наследия производилось в швейцарских франках. Такое решение позволило бы свести к минимуму обусловленные колебаниями валютных курсов риски, о которых говорится в пунктах 83 и 84 выше. Вместе с тем, как поясняется в разделе IV.D ниже, начисленные и внесенные в швейцарских франках суммы могут подпадать под действие отрицательных процентных ста-

вок в том случае, если образовавшиеся на счетах суммы будут превышать установленные пределы.

86. В соответствии с этим вариантом Генеральная Ассамблея примет решение о выделении ассигнований и начислении взносов в швейцарских франках, и государства-члены будут вносить средства в швейцарских франках на банковский счет в швейцарских франках. Вместе с тем следует отметить, что до сих пор в рамках процессов и механизмов, применяемых в Организации для начисления и учета взносов, а также для подготовки отчетности о положении со взносами, использовалась валюта, указанная в положении 3.10 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций, в связи с чем вышеуказанные процессы и механизмы не адаптированы для обработки начисленных и полученных взносов в какой-либо иной валюте, отличной от доллара США. Если взносы будут начисляться в швейцарских франках, потребуются специальные механизмы (например, разработка отдельной таблицы или базы данных) для начисления таких взносов и подготовки соответствующей отчетности.

D. Отрицательные процентные ставки

87. После выхода второго ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления между Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и базирующимися в Швейцарии банковскими партнерами Организации Объединенных Наций проходили обсуждения, в ходе которых указывалось, что связанные с отрицательными процентными ставками риски можно смягчить за счет управления движением денежных средств и согласования порогового предела. Такая мера позволила бы смягчить риск отрицательных процентных ставок, особенно в рамках варианта ежегодного выделения ассигнований и начисления взносов, основанного будь то на методе прогнозируемых ежегодных расходов или на методе ассигнования средств и начисления взносов равными суммами. Что касается платежей по займу, то средства в течение каждого года выделялись бы в несколько приемов различными суммами в зависимости от конкретных потребностей в движении денежных средств для обслуживания проекта, смягчая тем самым риск отрицательных процентных ставок.

E. Многолетний специальный счет

88. В своем втором ежегодном докладе о ходе осуществления Генеральный секретарь предложил открыть многолетний специальный счет для ведения учета по проекту, финансирование которого будет обеспечиваться за счет ассигнований и взносов, производимых отдельно от ассигнований и взносов, производимых в рамках регулярного бюджета. В пунктах 109 и 110 вышеупомянутого доклада пояснялось, что открытие специального счета даст возможность выделения расходов, относящихся к стратегическому плану сохранения наследия, из бюджета по программам Секретариата.

89. В докладе также пояснялись другие преимущества открытия многолетнего счета, в частности, там говорилось о том, что это предоставит ответственному руководителю проекта и руководителям программ возможность гибко

распоряжаться ресурсами в течение длительного периода в соответствии с планируемыми потребностями проекта, не будучи связанными временными рамками цикла регулярного бюджета по программам, а также даст возможность избежать процедурного и административного дублирования, когда свободные от обязательств остатки средств возвращаются государствам-членам в конце двухгодичного периода лишь затем, чтобы вновь быть испрашенными в рамках предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период. Эти преимущества распространяются также на многолетний счет незавершенного строительства, создание которого в рамках бюджета по программам Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея утвердила в резолюции 70/248 А для учета расходов, связанных с осуществлением стратегического плана сохранения наследия, за 2014–2016 годы. Вместе с тем такой счет, открытый до конца этого проекта, все же не сможет обеспечить обработку ассигнований и начисленных взносов в швейцарских франках, и поэтому в случае принятия Ассамблеей решения о выделении ассигнований и начислении взносов в швейцарских франках потребуются создание многолетнего специального счета отдельно от регулярного бюджета.

90. Следует отметить, что для того чтобы не оставлять многолетний специальный счет открытым в течение длительного периода, ежегодные выплаты в счет погашения займов будут производиться со специального счета до завершения проекта в 2023 году, а затем будут включены в бюджет по программам на соответствующие периоды. Многолетний специальный счет будет закрыт после завершения всех финансовых и административных операций по проекту при условии, что к тому времени начисленные взносы будут выплачены всеми государствами-членами в полном объеме.

Г. Риск, связанный с движением денежных средств

91. В своем втором ежегодном докладе о ходе осуществления Генеральный секретарь предложил создать резерв оборотных средств в размере 20 млн. долл. США, формируемый за счет отдельного авансового начисления взносов государствам-членам, для целей восполнения временного дефицита денежных средств и обеспечения заблаговременного проведения закупок или ускорения строительных работ. В резолюции 70/248 А Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам не утверждать создание предложенного резерва оборотных средств.

92. Тем не менее Генеральный секретарь считает, что, хотя варианты выделения ассигнований и начисления взносов 1 (единовременное авансовое выделение ассигнований и начисление взносов) и 3 (единовременное авансовое выделение ассигнований и сочетание одноразового и многолетних взносов) привели бы к увеличению объема денежных средств на начальном этапе осуществления проекта, давая возможность обеспечить покрытие любых возникающих потребностей в денежных средствах, вариант 2 (многолетние ассигнования и начисленные взносы) был бы все же сопряжен с некоторыми рисками, связанными с движением денежных средств. В целях смягчения этих рисков и при условии, что Генеральная Ассамблея примет решение о создании многолетнего

специального счета для проекта, предлагается предоставить стратегическому плану сохранения наследия доступ к фонду оборотных средств бюджета по программам, учрежденному в соответствии с положением 4.2 Финансовых положений, а также к специальному счету. Следует отметить, что, если Ассамблея примет решение о том, что ведение учета по проекту должно и впредь осуществляться посредством использования многолетнего счета незавершенного строительства, создание которого в рамках бюджета по программам Организации Объединенных Наций Ассамблея утвердила в своей резолюции 70/248 А для учета расходов, связанных с осуществлением стратегического плана сохранения наследия, за 2014–2016 годы, доступ к фонду оборотных средств и специальному счету будет предоставлен де-факто в соответствии с положением 4.2 Финансовых положений.

Г. Обновленная информация об альтернативных возможностях финансирования

1 Переоценка стоимости земельных участков в собственности Организации Объединенных Наций

93. В соответствии с резолюцией 70/248 А Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь продолжает исследовать возможности для переоценки стоимости земельных участков и другого имущества Организации в Женеве в целях уменьшения суммы, подлежащей начислению государствам-членам в виде взносов в связи с осуществлением стратегического плана сохранения наследия. В настоящее время в собственности и/или хозяйственном ведении Организации имеется 12 земельных участков в Женеве общей площадью примерно 531 667 квадратных метров, условия владения и пользования которыми были установлены Соглашением об участке Ариана 1946 года и последующими соглашениями между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной. Местоположение этих участков и степень перспективности их валоризации показаны на диаграмме V.

Диаграмма V
**Земельные участки в собственности и/или пользовании Отделения
 Организации Объединенных Наций в Женеве**



94. Принимая во внимание, что большинство принадлежащих Организации Объединенных Наций участков расположены в пределах охраняемой территории комплекса Организации Объединенных Наций и используются в настоящее время Организацией и/или являются частью сложной структуры арендных отношений или правовых договоров и сервитутов, большая часть земельного портфеля Организации Объединенных Наций (с точки зрения размера/площади) не является непосредственно доступной для продажи или дальнейшей застройки третьими сторонами.

Земельные участки без реального потенциала валоризации

95. Участки под номерами 5220 (парк Ариана), 243 (парк Муанье) и 244 (парк Перль дю Лак) подпадают под действие Соглашения об участке Ариана, и, как следствие, не могут рассматриваться на предмет валоризации, в связи с чем они были исключены из дальнейшего анализа ввиду имеющихся юридических ограничений и/или особенностей их месторасположения. Хотя участки 243 и 244 находятся в собственности Организации Объединенных Наций, она не является собственником зданий и не обладает правом на застройку или использование земли; эти права принадлежат городу Женева. Ситуация с участком 5220,

на котором стоит Дворец Наций, обратная: земля находится в собственности городских властей Женевы, а здания и прилегающая территория — в собственности и под управлением Организации Объединенных Наций. В отношении права застройки территории этих трех участков общей площадью примерно 314 307 квадратных метров действуют многочисленные ограничения, включая требование о сохранении их функционального назначения как «парковой зоны», в связи с чем интересы с коммерческой точки зрения они не представляют.

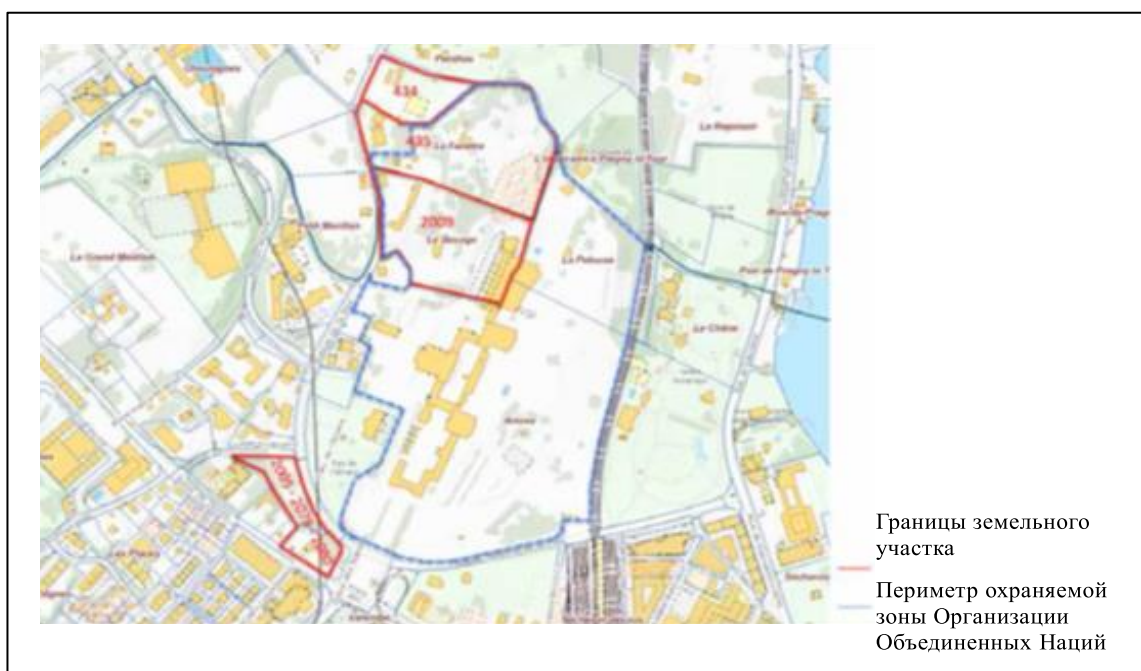
96. Подробный анализ участка № 2100 («пляж Организации Объединенных Наций»), площадью около 4428 квадратных метров, показал, что возможности в плане его коммерческого использования невелики. Этот участок находится в охраняемой «зеленой зоне», имеющей исключительно рекреационное назначение, и его застройка запрещена за исключением случаев, когда это отвечает общественному интересу. К тому же он подпадает под ряд ограничений в связи с близостью участка к охраняемой приозерной зоне и пролегающей по соседству автомагистрали; некоторые из этих ограничений дублируются, и в результате на участке практически нет мест, которые можно было бы использовать под разрешенное строительство. Таким образом, дальнейшее освоение данного участка не представляется возможным.

Земельные участки с реальным потенциалом валоризации

97. В отчетный период Генеральный секретарь, рассмотрев все земельные участки и определив, какие из них могли бы быть использованы для привлечения дополнительного финансирования, поручил одной из ведущих швейцарских компаний недвижимости, отобранной на конкурсной основе, провести всеобъемлющее независимое исследование вариантов их валоризации. В ходе этого исследования были самым творческим образом проанализированы все участки, признанные перспективными в плане получения дохода. Кроме того, была проведена оценка рыночной стоимости земельных участков. Было установлено, что общий потенциал валоризации земельного фонда Организации Объединенных Наций с точки зрения возможностей продажи на открытом рынке сводится к возможной продаже земель площадью до 105 798 квадратных метров, что составляет приблизительно 20 процентов общего земельного фонда Организации Объединенных Наций.

98. Наиболее перспективными в плане валоризации участками являются: часть участка 2009 площадью приблизительно 11 600 квадратных метров (Учебный центр Организации Объединенных Наций, «Ле Бокаж»); участки 2005, 2079 и 2080 общей площадью приблизительно 17 421 квадратных метров («Фёйянтин»); участок 434 площадью приблизительно 17 690 квадратных метров (Международный теннисный клуб и Фонд Международной школы в Женеве); и части участка № 435 общей площадью приблизительно 59 079 квадратных метров (Международная школа в Женеве и вилла «Ля Фнетр»). Эти участки показаны на диаграмме VI.

Диаграмма VI
Земельные участки с реальным потенциалом валоризации



99. Что касается общего подхода к валоризации земельных прав, то Генеральный секретарь имеет определенные сомнения в отношении целесообразности окончательной продажи участков земли, принадлежащих Организации Объединенных Наций, поскольку это лишит Организацию возможности извлечения потенциальной долгосрочной выгоды из права собственности, например, выгоды от сдачи земли в аренду и валоризации прав на застройку, а также от использования этой земли в дальнейшем для собственных нужд Организации. В связи с этим Генеральный секретарь считает более предпочтительными долгосрочные арендные соглашения, особенно ввиду возможности дальнейшего разделения этих участков в будущем и извлечения из их использования даже большей выгоды.

100. На своем совещании в августе 2016 года Консультативный совет высказал мнение о том, что в контексте валоризации земли Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве наиболее предпочтительным вариантом является сдача земли в долгосрочную аренду с правом застройки.

101. Арендная плата/стоимость будет зависеть от согласованных условий договора аренды, которые могут предусматривать ежегодное внесение арендной платы, рассчитываемой, как правило, в процентах от рыночной стоимости участка, или внесение арендатором части или всей суммы причитающихся платежей авансом, что позволило бы максимально расширить возможности для перенаправления арендных поступлений непосредственно на цели покрытия расходов по стратегическому плану сохранения наследия.

102. Оптимальная отдача от валоризации может быть получена в среднесрочной перспективе, то есть в течение следующих 5–10 лет. Ниже приводятся краткие описания каждого из участков, признанных перспективными, и рекомендации относительно возможных дальнейших действий.

Участок № 434 (в настоящее время частично арендуется Международным теннисным клубом)

103. Площадь участка № 434 составляет приблизительно 17 698 квадратных метров. Большую его часть, приблизительно 13 900 квадратных метров, занимает на правах аренды Международный теннисный клуб. Возведенные на участке здания и сооружения были построены и обслуживаются Клубом. Часть участка № 434, площадью 3798 квадратных метров, сдается в аренду Фонду Международной школы в Женеве.

104. Срок действия договора аренды с Международным теннисным клубом по ставке 6335 швейцарских франков в год, истек в конце 2015 года. Тогда Клуб сообщил Организации Объединенных Наций, что он не сможет позволить себе значительное увеличение арендной платы, необходимое для приведения ее в соответствие с реальной рыночной стоимостью. В конце 2015 года с Клубом было достигнуто и подписано соглашение о продлении срока действия договора на один год с годовой арендной платой в 15 000 швейцарских франков. В начале 2016 года новый председатель Клуба уведомил Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве о том, что Клуб не признает подписанного соглашения, и заявил о намерении юридически оспорить решение об отказе от возобновления договора аренды на долгосрочной основе. Этот вопрос был передан на рассмотрение Управлению по правовым вопросам, и в настоящее время он обсуждается с Клубом и его юридическими представителями.

105. Цель Организации — достичь промежуточного соглашения с нынешним арендатором до тех пор, пока не появятся какие-либо более долгосрочные варианты или у Организации Объединенных Наций не возникнет потребность в его использовании в иных целях, например для размещения материалов и стоянки строительной техники на этапе строительства в рамках стратегического плана сохранения наследия

106. Сам этот участок отнесен к зоне жилой застройки высокой плотности международными организациями, и если его объединить с частью участка № 435, его валоризация в долгосрочной перспективе может принести наибольшую отдачу. Например, эта территория, общей площадью приблизительно 18 226 квадратных метров, может быть застроена для целей сдачи в аренду на длительный срок с правом застройки. Вместе с тем предполагается, что для того чтобы реализовать эту возможность, потребуется еще по меньшей мере от трех до пяти лет работы специальной группы. На сегодняшний день несколько сторон в неофициальной форме выразили свою предварительную заинтересованность в этом участке.

Участок № 435 (вилла «Ля Фнетр» с пристройками)

107. Весь участок № 435 имеет площадь 68 660 кв. м и находится в пределах охраняемой территории Организации Объединенных Наций. На нем располагается историческая вилла, которая до 2014 года служила резиденцией Гене-

рального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. После консультаций с Канцелярией Генерального секретаря и с учетом просьбы Генеральной Ассамблеи продолжать изыскивать возможности для валоризации участков Генеральный директор постановил использовать пустующие помещения виллы под офисы, и был подписан договор с добровольно финансируемой организацией, что позволило получить нереализованный ранее годовой арендный доход в размере 93 804 долл. США. Предлагается сохранить на долгосрочной основе этот вид использования в качестве надежного источника дохода для Организации в будущем.

Часть участка № 435 (в настоящее время частично арендуется Фондом Международной школы в Женеве)

108. Фонд Международной школы в Женеве в настоящее время арендует территорию площадью 11 572 квадратных метра, в которую входит часть участка № 435 (7782 квадратных метра) и часть участка № 434 (3790 квадратных метров). Здания и сооружения школы были построены и профинансированы арендатором, а здание начальной школы, возведенное еще в 1960-х годах, имеет определенную историческую ценность. В 2015 году Организация Объединенных Наций подписала с Фондом новый договор аренды, который предусматривает значительное увеличение арендных поступлений — с применявшейся ранее годовой ставки в 5000 швейцарских франков, которая была ниже рыночной, до 75 000 швейцарских франков за два года с возможностью двух продлений на один год по годовой ставке в 100 000 швейцарских франков.

109. Действуя строго в рамках применимых положений и правил Секретариата, Организация Объединенных Наций намерена приступить к обсуждению со школой вопроса о возможном заключении долгосрочного договора аренды с правом строительства в стремлении максимально повысить отдачу для Организации, избежав при этом необходимости выселения международной начальной школы. Следует также отметить, что ранее Фонд выражал желание приобрести занимаемый им участок в собственность.

110. По итогам проведения подробного независимого исследования был сделан вывод о том, что экономическую отдачу от части этого земельного участка можно было бы еще больше повысить посредством пересмотра юридических границ между этими двумя участками и присоединения части территории к соседнему участку № 434; кроме того, можно было бы отделить историческую виллу и часть окружающей ее земли для целей сдачи в долгосрочную аренду под проекты коммерческого или жилого назначения; однако это потребует значительного изменения периметра охраняемой зоны Организации Объединенных Наций и ограничит возможности будущего расширения или консолидации площадей комплекса Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в среднесрочной и долгосрочной перспективе.

Участок № 2009 (Учебный центр Организации Объединенных Наций и охраняемые амбары)

111. Общая площадь участка № 2009 составляет 55 598 квадратных метров, включая участок площадью примерно 11 600 квадратных метров вдоль главной дороги, который может быть использован для застройки. Однако для этого по-

требуется снести по крайней мере часть Учебного центра Организации Объединенных Наций, помещения которого общей площадью 3000 кв. м занимают три здания и активно используются Организацией. Здания учебного центра были построены в 1960-х годах как временные и нуждаются в ремонте или замене. По оценке консультанта, проводившего независимое исследование, стоимость этих работ составит примерно 14 миллионов швейцарских франков. Такой проект не является частью стратегического плана сохранения наследия, но его можно было бы профинансировать и реализовать посредством валоризации этого земельного участка. Хотя историческое главное здание и прилегающие амбары, по всей вероятности, останутся в целях сохранения культурного наследия, две имеющиеся пристройки могут быть снесены и перестроены с обеспечением более эффективного использования пространства на территории площадью приблизительно 5600 квадратных метров, чтобы высвободить земельный участок площадью примерно 6000 квадратных метров, и оба участка могли бы быть застроены третьей стороной.

Участки № 2005, № 2079 и № 2080 (вилла и парк «Де Фёйянтин»)

112. Участки № 2005/2080 (парк «Де Фёйянтин») и № 2079 (вилла «Фёйянтин») на сегодняшний день считаются наиболее перспективными с точки зрения возможностей для получения скорейшей отдачи от валоризации. Эти земельные участки совокупной площадью около 17 421 квадратного метра находятся за пределами территории Дворца Наций, и на них расположена небольшая историческая вилла и охраняемый лес. Хотя эта территория не охватывается периметром охраняемой зоны Организации Объединенных Наций, в настоящий момент на ней размещается часть сотрудников службы охраны и Канцелярия Омбудсмана. Кроме того, помещения виллы используются для проведения мероприятий Ассоциации женщин Организации Объединенных Наций. Все эти функции и персонал планируется перевести в основной комплекс в рамках осуществления проекта стратегического плана сохранения наследия.

113. В 2015 году Организация Объединенных Наций получила предложение от Фонда для города музыки в Женеве, пожелавшего приобрести сразу все три эти участка под строительство крупного культурного центра, включая концертный зал на 1600 мест, который станет постоянной площадкой Оркестра французской Швейцарии, и музыкальную школу для примерно 515 учащихся. Эта инициатива была поддержана властями кантона Женева, которые заявили о готовности бесплатно предоставить Фонду принадлежащие им прилегающие участки земли в случае успешного завершения переговоров с Организацией Объединенных Наций.

114. С учетом имеющихся у Генерального секретаря сомнений относительно окончательной продажи земли Организации Объединенных Наций Организация обсудила с Фондом вопрос о том, будет ли ему интересен вариант долгосрочной аренды этих участков с правом застройки для заявленных в его предложении целей. Фонд подтвердил свою заинтересованность, и стороны продолжают обсуждение этого вопроса для выработки четкого предложения в полном соответствии с применимыми правилами и положениями Секретариата.

115. Независимое исследование вариантов валоризации показало, что объединение этой территории с участками, предложенными Фонду бесплатно кантоном Женева ввиду особой общественной значимости проекта Фонда для кантона, существенно повысит ценность объекта для города Женева по сравнению с его предполагаемой стоимостью на открытом рынке.

Последующие шаги

116. В заключение следует отметить, что представляется реалистичным ожидать, что имеющийся у Организации портфель объектов недвижимости мог бы приносить ей дополнительный доход от сдачи в долгосрочную аренду участков земли, если сначала будут произведены инвестиции в дополнительные мероприятия по их обустройству. В этом случае Организация могла бы начать получать такой доход уже через 5–10 лет и могла бы с согласия Генеральной Ассамблеи использовать его для сокращения ассигнований и начисляемых государствам-членам взносов на финансирование проекта стратегического плана сохранения наследия.

117. Что касается разработки планов дальнейших действий в этой связи, то важно отметить, что планирование и осуществление возможных стратегий валоризации, упомянутых выше, не входит в сферу основных задач и компетенции Организации Объединенных Наций, а также что в практике Секретариата отсутствуют какие-либо прецеденты таких сделок с недвижимостью. Следует также учитывать, что потребуются много времени для приведения всех рассматриваемых вариантов в соответствие с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, включая правила закупочной деятельности. Кроме того, некоторые варианты могут включать необходимость подготовки предложений для представления кантону Женева в целях обеспечения соблюдения Организацией Объединенных Наций и/или будущими арендаторами требований зонирования земельных участков и соответствующих планировочных положений и правил, что потребует больших временных затрат.

118. Поскольку для успешного осуществления любой из вышеуказанных стратегий валоризации потребуются не только услуги соответствующих профильных специалистов, но и, что еще важнее, значительные временные затраты и финансовые средства на обустройство участков, Генеральный секретарь предлагает создать специальную группу по валоризации с целью разработки планов и координации осуществления реалистичных проектов валоризации. Возглавит эту группу координатор проектов (С-4), которому будет оказывать поддержку помощник по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)). Экспертную поддержку группе будут оказывать специалисты, представляющие фирму-консультанта по недвижимости, фирму по архитектурно-строительному проектированию и юридическую фирму. Ниже приводится краткая информация об обязанностях каждой стороны:

а) координатор проектов (С-4), обладающий профессиональным опытом в сфере недвижимости, будет нести общую ответственность за деятельность группы и подготовку соответствующих материалов. Сотрудник на этой должности будет направлять и координировать всю повседневную деятельность по проектам и будет служить главным связующим звеном между Организацией Объединенных Наций и внешними учреждениями и органами, в том

числе местным планировочным департаментом и другими законными контрагентами, участвующими в процессе строительства. Кроме того, координатор будет руководить работой внешних консультантов и осуществлять координацию усилий с соответствующими департаментами Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Центральными учреждениями, а также другими заинтересованными сторонами, в частности с группой по проекту стратегического плана сохранения наследия и ключевыми сотрудниками Управления централизованного вспомогательного обслуживания. Помимо этого, координатор будет отвечать за отслеживание проектных рисков и динамики рынка, а также других факторов, влияющих на результаты анализа;

b) помощник по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) будет оказывать административную поддержку координатору проектов, включая подготовку презентаций для внешних и внутренних заинтересованных сторон;

c) консультационная фирма по вопросам недвижимости будет проводить подробную оценку потенциала различных вариантов освоения участков, включая проведение финансового анализа и анализа затрат и выгод; предоставлять консультации по применимому законодательству принимающей страны и практике на рынке недвижимости; и оказывать Организации Объединенных Наций помощь во взаимодействии с властями принимающей страны и потенциальными арендаторами;

d) фирма по архитектурно-строительному проектированию будет предоставлять Организации Объединенных Наций предложения по архитектурным проектам применительно к различным вариантам освоения участков, которые будут использоваться для получения планировочных разрешений и при проведении переговоров с потенциальными арендаторами; от этой фирмы также будет требоваться осуществлять взаимодействие с местными органами власти по планировочным и другим вопросам от имени Организации Объединенных Наций, в том числе выступать с презентациями и представлять соответствующие материалы;

e) фирма по оказанию юридической поддержки будет оказывать Организации Объединенных Наций консультации по вопросам зонирования и выдачи разрешений, внесения изменений в районы зонирования, внесения поправок в постановления о зонировании, получения любых разрешений и по другим вопросам, связанным с процессом согласования; по экологическим вопросам, связанным с застройкой участков; вопросам подготовки, обзора и обсуждения соглашений об аренде; и прочим вопросам.

119. Услуги группы по валоризации потребуются на первоначальный срок в три года, начиная с 1 января 2017 года, с учетом расчетного времени, необходимого для завершения первых важных шагов по повышению потенциала валоризации, а именно для получения исходно-разрешительной документации и получения разрешения на изменение юридических границ. Предполагается, что работы группы будет первоначально финансироваться за счет арендных поступлений Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (в настоящее время 1,2 млн. долл. США в год), а затем — за счет средств, получаемых в результате валоризации земли. Смета годовых расходов на группу в течение первых трех лет осуществления проекта приводится в таблице 4.

Таблица 4
Сметные годовые расходы на специальную группу по проекту валоризации
(В долл. США)

| <i>Должность/услуги специалистов</i> | <i>Сметная годовая сумма расходов</i> |
|--|---|
| Координатор проектов (С-4) | 208 800 |
| Помощник по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) | 127 300 |
| Консультационная фирма по вопросам недвижимости | 101 800 |
| Фирма по архитектурно-строительному проектированию | 76 400 |
| Фирма по оказанию юридической поддержки | 127 300 |
| Итого | 641 600 |

2. Пожертвования

Правила в отношении пожертвований

120. В пункте 25 раздела X своей резолюции 70/248 А Генеральная Ассамблея утвердила правила в отношении пожертвований для реализации стратегического плана сохранения наследия.

121. Эти правила устанавливают основные принципы в отношении принятия добровольных взносов на реализацию стратегического плана сохранения наследия в соответствии с применяемыми в Организации Объединенных Наций правилами и положениями. Правила в отношении пожертвований охватывают все добровольные взносы для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, которые тем или иным образом будут способствовать реализации целей проекта, сокращению затрат по проекту и/или выполнению других работ по модернизации и переоснащению Дворца Наций, не входящих в объем работ по стратегическому плану сохранения наследия. Примеры таких работ, которые могли бы способствовать сокращению расходов на реализацию плана, включают работы по ремонту или строительству залов заседаний.

122. Другие пожертвования, хотя и предлагаемые в контексте стратегического плана сохранения наследия, могут включать элементы, не предусмотренные планом, и, как следствие, не позволят сократить общие расходы на его реализацию; в частности они могут связаны с дополнительными зданиями на территории комплекса Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, такими как виллы, сохранением определенных элементов наследия, созданием мест отдыха, ландшафтными работами и определенными объектами для обеспечения безопасности. Пожертвование может быть принято только на основании официального соглашения в форме меморандума о взаимопонимании, заключенного между донором и Отделением.

Добровольные взносы государств-членов

Пожертвования на цели реализации проектных целей стратегического плана сохранения наследия

123. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве продолжает активное взаимодействие с потенциальными донорами для привлечения их к финансированию ремонтных работ во Дворце Наций.

124. В последнем квартале 2015 года был подписан меморандум о взаимопонимании с Китаем в отношении ремонта зала С6 (бывшего кинозала) для возобновления его использования в качестве многоцелевого зала заседаний, и уже получен авансовый финансовый взнос на эти ремонтные работы в размере 3 млн. долл. США. Ремонт зала будет проводиться на основании соответствующего контракта в рамках программы ремонтных работ по стратегическому плану сохранения наследия, и подготовка рабочих чертежей должна быть завершена в 2017 году. Эти работы, расчетным сроком завершения которых является конец 2019 года, при условии принятия соответствующего решения Генеральной Ассамблеей, могут позволить, согласно оценкам, сократить объем взносов государств-членов на реализацию стратегического плана сохранения наследия на 1,9 млн. швейцарских франков, то есть на сумму, первоначально предусмотренную для этих целей в бюджете стратегического плана сохранения наследия. Оставшаяся часть пожертвования покрывает дополнительные расходы на проектирование и управление деятельностью по программе и будет использована для установки связанных с донором художественных объектов и адаптации к индивидуальным требованиям, не входящим в сферу охвата стратегического плана сохранения наследия.

125. Пожертвование в размере 20 000 евро было также получено от Монако с просьбой использовать его для повышения энергоэффективности в рамках реализации задач стратегического плана сохранения наследия. В этой связи эта сумма будет использована для покрытия расходов на возобновляемые источники энергии в форме фотоэлектрических панелей для нового офисного здания и на поддержку дальнейших усилий в рамках проекта, направленных на удовлетворение требованиям системы «ЛЕЕД Золото» (система «Лидерство в энергетическом и экологическом проектировании») — наиболее широко признанному стандарту экологической устойчивости для зданий международных организаций.

126. Как сообщалось во втором годовом докладе Генерального секретаря о ходе работы, проект ремонта зала заседаний XIX был разработан Катаром, но меморандум о договоренности в отношении соответствующего пожертвования еще не заключен.

127. Работы в рамках вышеупомянутых проектов, финансируемых за счет пожертвований, координировались с рабочим и техническим проектами стратегического плана сохранения наследия и документацией для участия в торгах по мере их разработки. Следует отметить, что такие проекты, как правило, предполагают гораздо больший объем работ, чем предусмотрено целями стратегического плана сохранения наследия. Так, например, в рамках стратегического плана сохранения наследия объем работ в залах заседаний включает, как правило, модернизацию аудиовизуальных и вещательных систем, переоборудова-

ние помещений в соответствии с требованиями доступности для инвалидов и замену систем отопления, вентиляции, электроснабжения, противопожарной безопасности и кондиционирования воздуха. Проекты, финансируемые за счет пожертвований, предусматривают гораздо более широкий объем работ, связанных с внутренней отделкой, архитектурными решениями, оборудованием и мебелью и выходящих далеко за рамки сферы охвата стратегического плана сохранения наследия.

Другие пожертвования для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, не входящие в сферу охвата стратегического плана сохранения наследия

128. В более широком контексте поиска доноров для финансирования других работ в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве были выявлены дополнительные возможные проекты на основе пожертвований, связанные с конкретными элементами, не предусмотренными стратегическим планом сохранения наследия, в частности проектами по модернизации и изменению целевого назначения ряда вилл и других исторических компонентов на территории комплекса Дворца Наций, оцифровыванием архивов и исторических документов, осуществлением более широких инициатив по обеспечению экологической устойчивости и формированием фонда технического обслуживания для целей эксплуатации помещений в будущем.

129. В начале 2016 года Объединенные Арабские Эмираты завершили полную реконструкцию зала заседаний XVII вместимостью 675 мест, и эксплуатация полностью отремонтированного, модернизированного и оборудованного необходимыми техническими средствами зала заседаний была возобновлена в полном объеме.

130. Были также завершены ремонтные работы в прилегающей к первоначальному Залу Совета «Русской комнате», которые были профинансированы Российской Федерацией во второй половине 2015 года.

Продолжение инициатив по привлечению новых пожертвований от государств-членов и частных доноров

131. Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в качестве ответственного руководителя проекта продолжает активно взаимодействовать с государствами-членами и другими потенциальными донорами на предмет привлечения добровольных взносов для финансирования конкретных проектов по ремонту и строительству, как в рамках стратегического плана сохранения наследия, так и применительно к деятельности и помещениям Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в целом. В этой связи были проведены тематические встречи с рядом потенциальных частных доноров. Продолжаются обсуждения с государствами-членами относительно возможных пожертвований, и на сегодняшний день несколько государств-членов непосредственно выразили свой потенциальный интерес и запросили более подробную информацию. Был подготовлен сборник потенциальных проектов и возможностей на основе пожертвований, который был распространен среди всех представительств государств-членов в Женеве; сборник может быть предоставлен по запросу любой другой заинтересованной стороне. Кроме того,

Генеральный директор проводит активную работу по привлечению взносов всех государств-членов и прилагает усилия по стимулированию совместных пожертвований региональных групп.

3. Возможные дополнительные альтернативные механизмы финансирования

Возможность получения субсидий и льгот в области энергоснабжения

132. Для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве существуют потенциальные возможности получения различных энергетических субсидий и льгот от местных и национальных органов власти, с тем чтобы компенсировать расходы на внедрение экологически чистых технологий, включая предложение о расширении системы водоснабжения Женевского озера и включении в нее рассматриваемого объекта в целях обеспечения как отопления, так и охлаждения. Эти варианты изучаются в настоящее время Секцией эксплуатации зданий и инженерной поддержки совместно с группой по стратегическому плану сохранения наследия. Хотя ни один из предлагаемых вариантов, судя по всему, не приведет к сокращению общих затрат по проекту стратегического плана сохранения наследия, они могут принести сопутствующие выгоды, не входящие в сферу охвата рассматриваемого проекта, например в части потенциального сокращения долгосрочных затрат на энергоснабжение и эксплуатацию, а также сокращения «углеродного следа» Дворца Наций. Отделение продолжит изучать эти варианты.

Использование поступлений от сдачи помещений в аренду

133. Поступления от сдачи помещений в аренду в настоящее время учитываются в разделе поступлений 2 бюджета по программам как «разные поступления» и возвращаются государствам-членам. На сегодняшний день объем ежегодных поступлений от сдачи помещений в аренду организациям системы Организации Объединенных Наций и другим соответствующим коммерческим структурам составляет примерно 1,2 млн. долл. США. Как поясняется в пункте 119 выше, предлагается использовать часть этих арендных поступлений для финансирования на начальном этапе потребностей в ресурсах предлагаемой группы по валоризации.

134. Следует также отметить, что дополнительный арендный доход должен появиться после перевода в Дворец Наций 700 сотрудников УВКПЧ в конце периода осуществления проекта стратегического плана сохранения наследия применительно к той части сотрудников УВКПЧ, должности которых финансируются из внебюджетных источников.

V. Прочие соображения

A. Стратегия заключения контрактов

135. Во втором ежегодном докладе Генерального секретаря излагается двухкомпонентная стратегия заключения контрактов для этого проекта, предполагающая единый этап строительства нового капитального здания и единый этап ремонта существующих зданий.

136. Таким образом, первый крупный контракт на строительство, который предполагается присудить в рамках стратегического плана сохранения наследия, предоставляет собой контракт с фиксированной ценой на строительство нового капитального здания.

137. В целях экономии времени и уменьшения риска задержек, а также из-за большого объема грунта, который необходимо удалить с площадки строительства нового здания и затем распределить по площади обновленного ландшафта комплекса Дворца Наций, до начала осуществления контракта по основным строительным работам был объявлен конкурс на проведение подготовительных работ, включающих в себя выемку грунта, установку временного ограждения и другие элементы работ, с тем чтобы подготовиться к этапу строительства в начале 2017 года.

138. Метод работы в рамках контракта на строительство нового здания будет по-прежнему основан на традиционном подходе «проектирование-торги-строительство», который предполагает, что все элементы конструкции должны быть полностью спроектированы до объявления конкурса на строительство и присуждения контракта. Этот подход приемлем для проекта строительства нового здания в силу следующих причин: а) в рамках стратегического плана сохранения наследия можно обеспечить полный контроль над проектированием на протяжении всего процесса; б) такой подход позволяет четко разграничить ответственность между проектировщиком и подрядчиком; и в) речь идет о новом строительстве на ранее незастроенной площадке, поэтому риск возникновения не поддающихся прогнозированию изменений на объекте ограничен. Соответственно, ожидается, что этот подход обеспечит более высокую степень определенности в отношении стоимости контракта при его заключении по сравнению с другими возможными методами.

139. Предусмотренный второй крупный контракт на строительство будет также осуществлен с выделением паушальной суммы для одновременного завершения технического и инженерного проектирования и проведения работ по модернизации существующих зданий, причем эти работы начнутся на объекте в середине 2018 года.

140. Чтобы ускорить общий график работ и избежать большого количества распоряжений о внесении изменений, в которых часто возникает необходимость в связи с ремонтными работами и которые повышают уровень риска в рамках проекта, для этой части проекта в настоящее время предусмотрен подход «проектирование-и-строительные работы». Этот подход предполагает привлечение строительного подрядчика на более раннем этапе по сравнению с традиционным подходом «проектирование-торги-строительство», при этом предполагается завершить последний этап проектирования подрядчиком основных технических элементов до начала строительных работ. Этот вариант считается более подходящим для этапа ремонта, поскольку он обеспечивает оптимальное соотношение между привлечением подрядчика на более раннем этапе (что необходимо для детального планирования и материально-технического обеспечения в рамках сложной последовательности работ), определением количественных характеристик соответствующих элементов на основе учета подробных сведений о комплексе (что можно будет определить только

после начала работ) и непрерывным контролем со стороны заказчика в отношении возможных распоряжений о внесении изменений.

141. Использование подхода «проектирование-и-строительные работы» для этапа ремонтных работ имеет дополнительное преимущество: риск, связанный с завершением инженерного проектирования и строительством, касается одного подрядчика. Как планирует группа по реализации стратегического плана сохранения наследия, подготовка подробных проектных документов уже должна быть на продвинутом этапе, с тем чтобы свести к минимуму любую неопределенность в отношении потребностей. Как показал опыт осуществления Генерального плана капитального ремонта, этот подход преследует цель свести к минимуму количество распоряжений о внесении проектных изменений и их масштабы благодаря тому, что за проверку, завершение инженерного проектирования и оценку условий на объекте будет отвечать сам подрядчик.

142. В связи с упомянутыми двумя крупными конкурсными торгами предусматривается этап предварительного отбора, гарантирующий, что до конкурса будут допущены только наиболее квалифицированные, компетентные в технических вопросах и стабильные в финансовом отношении подрядчики, которые заслужили себе прочную репутацию благодаря тому, что завершали проекты в срок и в рамках бюджета. Это поможет обеспечить завершение стратегического плана сохранения наследия в установленные сжатые сроки и позволит снизить вероятность выбора подрядчика, который не соответствует минимальным квалификационным требованиям.

В. Вопросы обеспечения безопасности

143. С учетом того, что одна из основных целей проекта, как об этом говорится в первом ежегодном докладе Генерального секретаря о ходе осуществления проекта (A/68/372, состоит в том, чтобы обеспечить безопасность делегатов, персонала и посетителей комплекса Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, проектная группа на протяжении всего процесса разработки проекта занималась согласованием требований в плане безопасности в рамках проекта с соответствующими заинтересованными сторонами, включая Секцию охраны и безопасности Отделения, Департамент по вопросам охраны и безопасности Центральных учреждений Организации Объединенных Наций и власти принимающей страны.

144. К сфере охвата стратегического плана сохранения наследия относятся положения, касающиеся контроля пешеходного доступа и использования камер видеонаблюдения как в новом капитальном здании, так и в подлежащем ремонту Дворце Наций, а также положения, касающиеся переноса и модернизации существующего центра управления систем обеспечения безопасности. Кроме того, проект нового здания предполагает установку ламинированного стекла, устойчивого к взрывным воздействиям, а также предусматривает общие особенности конструкции, обеспечивающие взрывоустойчивость.

145. Следует отметить, однако, что уровень угрозы безопасности в принимающей стране в июле 2016 года был повышен с учетом быстро меняющейся ситуации в области безопасности в Европе. Это обусловило непредвиденные

сложности с обеспечением безопасности в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и косвенным образом повлияло на проект стратегического плана сохранения наследия. По итогам анализа пробелов в плане обеспечения безопасности основные изменения в связи с возросшим уровнем угрозы коснулись обеспечения общей безопасности по периметру комплекса, включая контроль доступа, проверку автотранспортных средств и их парковку, при том что ни один из этих аспектов не входит в утвержденную сферу охвата стратегического плана. Соответственно, Отделение, в тесном контакте с Департаментом охраны и безопасности, активно занимается разработкой генерального плана по обеспечению безопасности комплекса. Государства-члены будут должным образом проинформированы о результатах этой работы.

С. Произведения искусства, шедевры и другие дары

146. В пункте 18 раздела III резолюции 69/262 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить надлежащее обращение с произведениями искусства, шедеврами и другими дарами на этапах выполнения проектных и ремонтных работ в рамках осуществления стратегического плана сохранения наследия и также просила его сотрудничать с теми государствами-членами, которые изъявили желание позаботиться о подаренных ими произведениях искусства, шедеврах и других предметах. Положения этого пункта были подтверждены Ассамблеей в пункте 29 раздела X резолюции 70/248 А.

147. В связи с этим в рамках стратегического плана сохранения наследия к работе был привлечен эксперт-искусствовед, который в ходе разработки подробного плана этапов ремонтных работ подготовит полный перечень предметов, которых может коснуться процесс ремонта. Все предметы будут классифицированы, защищены (и/или перемещены, по возможности) на время проведения ремонтных работ с целью предотвратить их повреждение. Кроме того, будет проведена оценка, чтобы выявить необходимость особых мер для сохранения этих предметов. По конкретным предлагаемым процедурам обращения с подарками предполагается консультироваться со всеми государствами-членами, подарившими эти предметы. Во все контракты на проведение строительных и ремонтных работ будут включены соответствующие положения об обеспечении сохранности произведений искусства, шедевров и других даров во время ремонта. После завершения ремонтных и строительных работ будут приняты надлежащие меры по возвращению этих предметов на прежнее место либо их установке в других местах. Этот процесс, насколько это возможно, будет также проходить в рамках полноценных консультаций и сотрудничества с теми государствами-членами, от которых поступили эти предметы.

VI. Последующие шаги

148. Этот проект предусматривает проведение следующих важных мероприятий по проектированию и строительству в течение следующих двух лет:

а) завершение работы над техническим проектом одновременно с подготовкой необходимой документации, касающейся конкурсных торгов, для строительства нового капитального здания в 2016 году;

b) продолжение мероприятий, необходимых для назначения подрядчика по проведению подготовительных и строительных работ в связи с возведением нового капитального здания, с тем чтобы обеспечить начало строительства в 2017 году;

c) завершение подготовки детальной проектной и тендерной документации для ремонтных работ в существующих зданиях в 2017 году с использованием проектной документации, разработанной в рамках общего проектирования, в качестве основы для работы;

d) осуществление мероприятий в связи с назначением строительного подрядчика для проведения ремонта существующих зданий, с тем чтобы гарантировать начало ремонтных работ в 2018 году.

VII. Меры, которые рекомендуется принять Генеральной Ассамблее

149. Генеральной Ассамблее предлагается:

a) принять к сведению настоящий доклад и сведения о прогрессе, достигнутом со времени представления второго ежегодного доклада Генерального секретаря о ходе осуществления проекта (A/70/394 и Corr.1);

b) принять решение в отношении системы начисления долевых взносов и валюты ассигнований для финансирования стратегического плана сохранения наследия;

c) утвердить создание многолетнего специального счета для этого проекта;

d) утвердить создание одной новой должности сотрудника по закупкам (С-4) начиная с 1 января 2017 года;

e) если Ассамблея решит использовать многолетнюю схему распределения и начисления долевых взносов, разрешить использовать для реализации стратегического плана сохранения наследия фонд оборотных средств, созданный в соответствии с финансовым положением 4.2, и средства специального счета, в зависимости от системы распределения и начисления долевых взносов, которая подлежит утверждению Ассамблеей, как указано выше в подпункте (b);

f) утвердить создание группы по оценке в составе координатора проекта (С-4) и помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), помощь которым будут оказывать соответствующие специалисты, начиная с 1 января 2017 года; и разрешить использование поступлений от аренды комплекса Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве на сумму в размере 641 600 долл. США в год для финансирования соответствующих финансовых потребностей группы;

g) утвердить использование будущих подтвержденных поступлений в результате валоризации земли, принадлежащей Организации Объединенных Наций в Женеве, для финансирования проекта сохранения наследия и в связи с этим сократить предлагаемый объем ассигнований и начисленных долевых взносов государств-членов для целей этого проекта, как разъяснено выше в пунктах 72, 75, 78 и 80.

Приложение I

Механизмы финансирования

Таблица А.1

Общий обзор финансирования: первоначальные ассигнования и займы в швейцарских франках
(В млн. швейцарских франков)

| | Период осуществления проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы) | | | | | | | | | | | Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы) | | | Общие затраты государств-членов | |
|--|--|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|--------------|--|-------------|--------------|---------------------------------|-------|
| | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Итого | 2024–2052 | 2053–2068 | Итого | | |
| | А. Долевые взносы вместе с долгосрочными займами | | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,6 | 25,6 | 33,1 | 360,3 | – | – | – | – | – | – | – | 434,6 | | | 434,6 | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | – | – | – | 37,7 | 58,4 | 29,0 | – | – | – | – | – | 125,1 | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | – | – | – | – | – | – | 38,0 | 82,6 | 144,5 | 9,8 | 274,9 | | | | | |
| Прочие взносы ^а | – | – | – | – | – | 1,9 | – | – | – | – | 1,9 | | | | | |
| Ожидаемый переходящий межгодовой остаток средств ^б | – | – | (1,7) | 1,7 | – | – | – | – | – | – | – | | | | | |
| Общая сумма финансирования | 15,6 | 25,6 | 31,4 | 399,7 | 58,4 | 30,9 | 38,0 | 82,6 | 144,5 | 9,8 | 836,5 | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов в счет погашения займов | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | | | | | | | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 12,5 | 72,5 | 40,0 | 112,6 | 125,1 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | | | | | | | | | | | 9,2 | 9,2 | 265,8 | | 265,8 | 274,9 |
| Итого, ассигнования на погашение займа | – | – | – | – | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 11,7 | 21,7 | 338,3 | 40,0 | 378,3 | 400,0 | |
| Всего, долевые взносы государств-членов | 15,6 | 25,6 | 33,1 | 360,3 | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 11,7 | 456,3 | 338,3 | 40,0 | 378,3 | 834,6 | |

| | Период осуществления проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы) | | | | | | | | | | | Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы) | | | Общие затраты государств-членов |
|---|--|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|-------|--|-------|-------|---------------------------------|
| | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Итого | 2024– | 2053– | Итого | |
| | | | | | | | | | | | | 2052 | 2068 | | |
| <i>В. Финансирование в полном объеме за счет долевых взносов государств-членов в отсутствие механизма долгосрочного займа</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,6 | 25,6 | 33,1 | 760,3 | – | – | – | – | – | – | 834,6 | | | | |

^a Указанная сумма представляет собой финансовый взнос Китая.

^b Указанная сумма представляет собой предполагаемый остаток на конец 2016 года из утвержденной суммы на 2014–2016 годы с учетом предполагаемых расходов на период с сентября по декабрь 2016 года, как указано в таблице 2.

Общий обзор финансирования: первоначальные ассигнования и займы в долларах США^a
(В млн. долл. США)

| | Период осуществления проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы) | | | | | | | | | | | Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы) | | | Общие затраты государств-членов |
|---|--|-------------|-------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|--------------|--|-------------|--------------|---------------------------------|
| | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Итого | 2024– | 2053– | Итого | |
| | | | | | | | | | | | | 2052 | 2068 | | |
| А. Долевые взносы вместе с долгосрочными займами | | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,3 | 28,5 | 32,6 | 355,3 | – | – | – | – | – | – | 431,8 | | | | 431,8 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | – | – | – | 37,1 | 57,6 | 28,6 | – | – | – | – | 123,3 | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | – | – | – | – | – | – | 37,5 | 81,5 | 142,5 | 9,7 | 271,1 | | | | |
| Прочие взносы ^b | – | – | – | – | – | 1,9 | – | – | – | – | 1,9 | | | | |
| Ожидаемый переходящий межгодовой остаток средств ^c | – | – | (1,7) | 1,7 | – | – | – | – | – | – | – | | | | |
| Общая сумма финансирования | 15,3 | 28,5 | 30,9 | 394,2 | 57,6 | 30,5 | 37,5 | 81,5 | 142,5 | 9,7 | 828,1 | | | | |
| Долевые взносы государств-членов в счет погашения займов | | | | | | | | | | | | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | – | – | – | – | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 12,3 | 71,5 | 39,5 | 111,0 | 123,3 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | – | – | – | – | – | – | – | – | – | 9,0 | 9,0 | 262,1 | | 262,1 | 271,1 |
| Итого, ассигнования на погашение займа | – | – | – | – | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 11,5 | 21,4 | 333,6 | 39,5 | 373,1 | 394,5 |
| Всего, долевые взносы государств-членов | 15,3 | 28,5 | 32,6 | 355,3 | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 11,5 | 453,1 | 333,6 | 39,5 | 373,1 | 826,2 |
| В. Финансирование в полном объеме за счет долевого взноса государств-членов в отсутствие механизма долгосрочного займа | | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,3 | 28,5 | 32,6 | 749,8 | – | – | – | – | – | – | 826,2 | | | | |

^a Суммы за 2014 и 2015 годы были конвертированы из швейцарского франка в доллары США с использованием обменного курса, применимого к окончательным ассигнованиям на двухгодичный период 2014–2015 годов (таблица 4, А/70/557), то есть курса 0,912 для 2014 года и 0,956 для 2015 года.

Суммы за 2016 год и последующий период конвертированы из швейцарского франка в доллары США с использованием обменного курса 1,014, применяемого к первоначальным ассигнованиям на двухгодичный период 2016–2017 годов

^b Указанная сумма представляет собой финансовый взнос Китая.

^c Указанная сумма представляет собой предполагаемый остаток на конец 2016 года из утвержденной суммы на 2014–2016 годы с учетом предполагаемых расходов на период с сентября по декабрь 2016 года, как указано в таблице 2.

Таблица А.2.1

Общий обзор финансирования: ассигнования и займ/займы в разбивке по годовым прогнозируемым расходам в швейцарских франках
(В млн. швейцарских франков)

| | Период осуществления проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы) | | | | | | | | | | | Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы) | | | Общие затраты государств-членов |
|--|---|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|--|-------------|--------------|---------------------------------|
| | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Итого | 2024–2052 | 2053–2068 | Итого | |
| | А. Долевые взносы вместе с долгосрочными займами | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,6 | 25,6 | 33,1 | 10,5 | 33,8 | 52,5 | 95,8 | 59,6 | 91,2 | 16,9 | 434,6 | | | | 434,6 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | – | – | – | 37,7 | 58,4 | 29,0 | – | – | – | – | 125,1 | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | – | – | – | – | – | 25,4 | 95,8 | 59,6 | 91,2 | 3,0 | 274,9 | | | | |
| Прочие взносы ^а | – | – | – | – | – | 1,9 | – | – | – | – | 1,9 | | | | |
| Ожидаемый переходящий межгодовой остаток средств ^б | – | – | (1,7) | 1,7 | – | – | – | – | – | – | – | | | | |
| Долевые взносы государств-членов в счет погашения займов | 15,6 | 25,6 | 31,4 | 49,9 | 92,2 | 108,7 | 191,5 | 119,2 | 182,5 | 19,9 | 836,5 | | | | |
| Долевые взносы государств-членов в счет погашения займов | | | | | | | | | | | | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | | | | | | | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 12,5 | 72,5 | 40,0 | 112,6 | 125,1 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | | | | | | | | | | 9,2 | 9,2 | 265,8 | | 265,8 | 274,9 |
| Итого, ассигнования на погашение займа | – | – | – | – | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 11,7 | 21,7 | 338,3 | 40,0 | 378,3 | 400,0 |
| Всего, долевые взносы государств-членов | 15,6 | 25,6 | 33,1 | 10,5 | 33,8 | 55,0 | 98,3 | 62,1 | 93,7 | 28,6 | 456,3 | 338,3 | 40,0 | 378,3 | 834,6 |

| | <i>Период осуществления проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы)</i> | | | | | | | | | | | <i>Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы)</i> | | | <i>Общие затраты государств-членов</i> |
|---|--|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|------|-------|---|-------|-------|--|
| | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Итого | 2024– | 2053– | Итого | |
| | | | | | | | | | | | | 2052 | 2068 | | |
| <i>В. Финансирование в полном объеме за счет долевого вклада государств-членов в отсутствие механизма долгосрочного займа</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,6 | 25,6 | 33,1 | 48,2 | 92,2 | 106,8 | 191,5 | 119,2 | 182,5 | 19,9 | 834,6 | | | | |

^a Указанная сумма представляет собой финансовый взнос Китая.

^b Указанная сумма представляет собой предполагаемый остаток на конец 2016 года из утвержденной суммы на 2014–2016 годы с учетом предполагаемых расходов на период с сентября по декабрь 2016 года, как указано в таблице 2.

Общий обзор финансирования: ассигнования и заем/займы в разбивке по годовым прогнозируемым расходам в долларах США^a

(В млн. долл. США)

| | Период осуществления проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы) | | | | | | | | | | | Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы) | | | Общие затраты государств-членов |
|--|---|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|--|-------------|--------------|---------------------------------|
| | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Итого | 2024– | 2053– | Итого | |
| | | | | | | | | | | | | 2052 | 2068 | | |
| <i>А. Долевые взносы вместе с долгосрочными займами</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,3 | 28,5 | 32,6 | 10,3 | 33,3 | 51,7 | 94,4 | 58,8 | 90,0 | 16,7 | 431,8 | | | | 431,8 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | – | – | – | 37,1 | 57,6 | 28,6 | – | – | – | – | 123,3 | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | – | – | – | – | – | 25,0 | 94,4 | 58,8 | 90,0 | 2,9 | 271,1 | | | | |
| Прочие взносы ^b | – | – | – | – | – | 1,9 | – | – | – | – | 1,9 | | | | |
| Ожидаемый переходящий межгодовой остаток средств ^c | – | – | (1,7) | 1,7 | – | – | – | – | – | – | – | | | | |
| Общая сумма финансирования | 15,3 | 28,5 | 30,9 | 49,2 | 90,9 | 107,2 | 188,9 | 117,6 | 180,0 | 19,6 | 828,1 | | | | |
| Долевые взносы государств-членов в счет погашения займов | | | | | | | | | | | | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | – | – | – | – | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 12,3 | 71,5 | 39,5 | 111,0 | 123,3 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | – | – | – | – | – | – | – | – | – | 9,0 | 9,0 | 262,1 | | 262,1 | 271,1 |
| Итого, ассигнования на погашение займа | – | – | – | – | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 11,5 | 21,4 | 333,6 | 39,5 | 373,1 | 394,5 |
| Всего долевые взносы государств-членов | 15,3 | 28,5 | 32,6 | 10,3 | 33,3 | 54,2 | 96,9 | 61,3 | 92,4 | 28,2 | 453,1 | 333,6 | 39,5 | 373,1 | 826,2 |

| | <i>Период осуществления проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы)</i> | | | | | | | | | | | <i>Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы)</i> | | | <i>Общие затраты государств-членов</i> |
|---|--|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|------|-------|---|-------|-------|--|
| | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Итого | 2024– | 2053– | Итого | |
| | | | | | | | | | | | | 2052 | 2068 | | |
| <i>В. Финансирование в полном объеме за счет долевых взносов государств-членов в отсутствие механизма долгосрочного займа</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,3 | 28,5 | 32,6 | 47,5 | 90,9 | 105,3 | 188,9 | 117,6 | 180,0 | 19,6 | 826,2 | | | | |

^a Суммы за 2014 и 2015 годы были конвертированы из швейцарского франка в доллары США с использованием обменного курса, применим ого к окончательным ассигнованиям на двухгодичный период 2014–2015 годов (таблица 4, A/70/557), то есть курса 0,912 для 2014 года и 0,956 для 2015 года. Суммы за 2016 год и последующий период конвертированы из швейцарского франка в доллары США с использованием обменного курса 1,014, применяемого к первоначальным ассигнованиям на двухгодичный период 2016–2017 годов.

^b Указанная сумма представляет собой финансовый взнос Китая.

^c Указанная сумма представляет собой предполагаемый остаток на конец 2016 года из утвержденной суммы на 2014–2016 годы с учетом предполагаемых расходов на период с сентября по декабрь 2016 года, как указано в таблице 2.

Таблица А.2.2

Общий обзор финансирования: первоначальные ассигнования и заем/займы в швейцарских франках*(В млн. швейцарских франков)*

| | Период осуществления проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы) | | | | | | | | | | | Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы) | | | Общие затраты государств-членов |
|---|--|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|--|-------------|--------------|---------------------------------|
| | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Итого | 2024–2052 | 2053–2068 | Итого | |
| | А. Долевые взносы вместе с долгосрочными займами | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,6 | 25,6 | 33,1 | 57,2 | 57,2 | 57,2 | 57,2 | 57,2 | 57,2 | 16,9 | 434,6 | | | | 434,6 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | – | – | – | 37,7 | 58,4 | 29,0 | – | – | – | – | 125,1 | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | – | – | – | – | – | – | 84,7 | 62,0 | 125,2 | 3,0 | 274,9 | | | | |
| Прочие взносы ^а | – | – | – | – | – | 1,9 | – | – | – | – | 1,9 | | | | |
| Ожидаемый переходящий межгодовой остаток средств ^б | – | – | (1,7) | 1,7 | – | – | – | – | – | – | – | | | | |
| Общая сумма финансирования | 15,6 | 25,6 | 31,4 | 96,6 | 115,6 | 88,1 | 142,0 | 119,2 | 182,5 | 19,9 | 836,5 | | | | |
| Долевые взносы государств-членов в счет погашения займов | | | | | | | | | | | | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | | | | | | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 12,5 | 72,5 | 40,0 | 112,6 | 125,1 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | | | | | | | | | | 9,2 | 9,2 | 265,8 | | 265,8 | 274,9 |
| Итого, ассигнования на погашение займа | – | – | – | – | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 11,7 | 21,7 | 338,3 | 40,0 | 378,3 | 400,0 |
| Всего долевые взносы государств-членов | 15,6 | 25,6 | 33,1 | 57,2 | 57,2 | 59,7 | 59,7 | 59,7 | 59,7 | 28,6 | 456,3 | 338,3 | 40,0 | 378,3 | 834,6 |
| В. Финансирование в полном объеме за счет долевого взноса государств-членов в отсутствие механизма долгосрочного займа | | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,6 | 25,6 | 33,1 | 126,7 | 126,7 | 126,7 | 126,7 | 126,7 | 126,7 | – | 834,6 | | | | |

^а Указанная сумма представляет собой финансовый взнос Китая.^б Указанная сумма представляет собой предполагаемый остаток на конец 2016 года из утвержденной суммы на 2014–2016 годы с учетом предполагаемых расходов на период с сентября по декабрь 2016 года, как указано в таблице 2.

Общий обзор финансирования: первоначальные ассигнования и заем/займы в долларах США^a*(В млн. долл. США)*

| | <i>Период осуществления проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы)</i> | | | | | | | | | | | <i>Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы)</i> | | | <i>Общие затраты государств-членов</i> |
|--|--|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|--------------|--------------|--------------|-------------|--------------|---|-------------|--------------|--|
| | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Итого | 2024– | 2053– | Итого | |
| | | | | | | | | | | | | 2052 | 2068 | | |
| <i>А. Долевые взносы вместе с долгосрочными займами</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| Долевые взносы государств-членов | 15,3 | 28,5 | 32,6 | 56,4 | 56,4 | 56,4 | 56,4 | 56,4 | 56,4 | 16,7 | 431,8 | | | | 431,8 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | – | – | – | 37,1 | 57,6 | 28,6 | – | – | – | – | 123,3 | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | – | – | – | – | – | – | 83,6 | 61,1 | 123,5 | 2,9 | 271,1 | | | | |
| Прочие взносы ^b | – | – | – | – | – | 1,9 | – | – | – | – | 1,9 | | | | |
| Ожидаемый переходящий межгодовой остаток средств ^c | – | – | (1,7) | 1,7 | – | – | – | – | – | – | – | | | | |
| Общая сумма финансирования | 15,3 | 28,5 | 30,9 | 95,3 | 114,0 | 86,9 | 140,0 | 117,6 | 180,0 | 19,6 | 828,1 | | | | |
| Долевые взносы государств-членов в счет погашения займов | | | | | | | | | | | | | | | |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на строительство новых объектов | – | – | – | – | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 12,3 | 71,5 | 39,5 | 111,0 | 123,3 |
| Беспроцентный заем, предоставленный Швейцарией на ремонтные работы | – | – | – | – | – | – | – | – | – | 9,0 | 9,0 | 262,1 | | 262,1 | 271,1 |
| Итого, ассигнования на погашение займа | – | – | – | – | – | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 11,5 | 21,4 | 333,6 | 39,5 | 373,1 | 394,5 |
| Всего долевые взносы государств-членов | 15,3 | 28,5 | 32,6 | 56,4 | 56,4 | 58,9 | 58,9 | 58,9 | 58,9 | 28,2 | 453,1 | 333,6 | 39,5 | 373,1 | 826,2 |

| | Период осуществления проекта по реализации стратегического плана сохранения наследия (2014–2023 годы) | | | | | | | | | | | Ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на погашение займа (2024–2068 годы) | | | Общие затраты государств-членов |
|---|--|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|-------|--|-------|-------|---------------------------------|
| | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | Итого | 2024– | 2053– | Итого | |
| | | | | | | | | | | | | 2052 | 2068 | | |
| <i>В. Финансирование в полном объеме за счет долевого вклада государств-членов в отсутствие механизма долгосрочного займа</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | 15,3 | 28,5 | 32,6 | 125,0 | 125,0 | 125,0 | 125,0 | 125,0 | 125,0 | – | 826,2 | | | | |

^a Суммы за 2014 и 2015 годы были конвертированы из швейцарского франка в доллары США с использованием обменного курса, применимого к окончательным ассигнованиям на двухгодичный период 2014–2015 годов (таблица 4, A/70/557), то есть курса 0,912 для 2014 года и 0,956 для 2015 года. Суммы за 2016 год и последующий период конвертированы из швейцарского франка в доллары США с использованием обменного курса 1,014, применяемого к первоначальным ассигнованиям на двухгодичный период 2016–2017 годов.

^b Указанная сумма представляет собой финансовый взнос Китая.

^c Указанная сумма представляет собой предполагаемый остаток на конец 2016 года из утвержденной суммы на 2014–2016 годы с учетом предполагаемых расходов на период с сентября по декабрь 2016 года, как указано в таблице 2.

Приложение II

Ход выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о стратегическом плане сохранения наследия^a

| Рекомендации | Предпринятые действия, о которых сообщило руководство |
|---|---|
| Контролировать осуществление различных мероприятий для сведения к минимуму случаев нарушения сроков и принимать упредительные коррективные меры, с тем чтобы обеспечить соблюдение графика реализации проекта без снижения качества и без сокращения объема ожидаемых результатов работы по проекту. | Выполнено |
| Ускорить такие мероприятия, как составление руководств по проекту, включая контроль за изменениями, обеспечить учет стандартов безопасности на стадии проектирования и продолжать процесс консультаций со всеми заинтересованными сторонами для обеспечения плавного перехода. | Выполнено |
| Составить конкретные планы снижения рисков по каждой выявленной области риска во избежание возникновения препятствий в осуществлении проекта, нарушающих установленные сроки и смету. | Выполнено |
| Уточнить и обновить предварительную смету на основе стандартного графика и надлежащего анализа расценок со ссылками на типовые справочники базовых цен и общепринятые отраслевые руководящие принципы, утвержденные признанными на международном уровне органами по установлению стандартов, с необходимой адаптацией под местные условия. | Выполнено |
| Уточнить круг ведения Консультативного совета и круг ведения Руководящего комитета, внося в них ясность посредством четкого определения их функций и сферы компетенции. | В процессе выполнения |
| Обеспечить соблюдение условий Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и Руководства по закупкам в целях защиты интересов Организации и сведения к минимуму случаев отклонения от них. В тех случаях, когда такие отклонения будут сочтены необходимыми, потребуется четкое и транспарентное обоснование и согласование с компетентными органами. | Выполнено |

^a A/70/569.